




British Airborne Troops Riding In 1/4 Ton Truck & Trailer


1/35 SCALE

英军伞兵组与1/4吨多功能车辆和拖载小车




The 1st British Airborne Division was formed in 1941 under the direction of the Prime Minister, Sir Winston Churchill. It consisted of the 1st Parachute  Brigade which were trained for parachute landing. Joined later by the 1st Airlanding Brigade which would normally be landed by glider. This force was quickly expanded and the 6th Airborne Division was formed in 1943. At first the Airborne troops were used for raids on enemy coastal installations, but gradually Jeeps, Universal Carriers' Light Tanks and small artillery pieces were added to their inventory. The Jeep became the usual mode of transport, often towing a trailer, as they could be carried in the smaller Horsa gliders. After 1944 the British and American Airborne forces worked closely together and were heavily engaged during the D-Day Landings and the drive into Germany. British Airborne troops used standard infantry weapons and equipment, with the exception of the Sykes-Fairbairn fighting knife issued only to special forces.

Information & research by Phil Greenwood

Die 1. Britische Luftlandedivision wurde 1941 nach Anweisung des Premierministers Sir Winston Churchill aufgestellt. Sie bestand aus der 1. Fallschirm Brigade, welche für Landungen per Fallschirm ausgebildet wurde. Später kam die 1. Luftlandebrigade hinzu, diese war auf Landungen per Gleiter trainiert. Nach Ergänzung durch die 6. Luftlandedivision war der Verband komplett. Anfänglich wurden nur Kommandoaktionen gegen feindliche Küstenbefestigungen ausgeführt, doch bald kamen auch Jeeps, gepanzerte Schlepper und leichte Panzer in den Bestand. Der Jeep (meistens mit einem Anhänger) wurde zum Allzweck-Transportmittel, denn er konnte mit dem Horsa Gleiter transportiert werden. Britische und amerikanische Luftlandetruppen arbeiteten während der Landungen in der Normandie und den weiteren Operationen eng zusammen. Auf britischer Seite verwendete man die Standard Infanterie Ausrüstung mit Ausnahme des Sykes Fairbairn Kampfmessers, welches Eliteeinheiten vorbehalten war. 

© Translation Michael Knoblich ACADEMY EUROPE GmbH

在 1941 年按照战时首相 温斯顿·丘吉尔 爵士指示下英国成立了第一空降师。它包括了当时正接受使用降落伞着陆训练的第一空降旅。稍后第一空降旅进行了直接运用滑翔机着陆的训练。这支部队迅速扩大和第六空降师也于 1943 年正式成立。空降部队起初的作用只是被运用于突袭敌方沿海装置，但逐渐吉普车、通用运输履带车和小型火炮被添加到他们的装备里。由于吉普车的普及，逐渐衍变成了日常运输的模式，它们常常被看到拖曳着一辆拖车，因为他们能装进体积较小的‘霍莎’军用滑翔机中执行任务。在 1944 年以后英国和美国的空降部队进行紧密合作于诺曼底登陆和进入德国本土作战。英国空降部队通常使用标准的步兵武器和装备，而‘赛克斯-费尔贝恩的战斗刺刀’只配发给伞兵中的特种部队人员使用。 

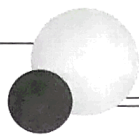


ILLUSTRATION 图示说明:

CORRECT METHOD FOR APPLYING DECALS : HINWEISE ZUM ANBRINGEN DER DECALS 正确使用水贴纸的方法:

1. Clean model parts surface with wet cloth. Entsprechende Stellen am Modell feucht reinigen.
将需要贴水贴纸之部位表面擦干净。
2. Cut out the decal parts and dip them in cold water for 15 ~20 seconds. Decal ausschneiden und für 15-20 Sek. ins Wasser legen.
将所需之贴纸剪下泡在清水里约15至20秒。
3. Place it on correct position of the model kit. Decal an der richtigen Stelle auflegen.
将湿透之贴纸取出置放于正确之位置旁。
4. Slide off the decal from the base paper on to the model kit surface with a cotton stick. Decal mit Wattestäbchen festhalten und Papier darunter wegziehen.
用棉花棒轻推贴纸表面使其从底纸滑出至模型表面之正确位置。
5. When decal get dry then complete. Decal mit Papiertuch andrücken und trocknen.
待其自然干透后即完成。

ICON INSTRUCTION: 图标说明:



Open Hole
Loch bohren
钻孔



Remove
Abtrennen
切除



2 Sets needed
Vorgang wiederholen
同样的制作二组



Bend
Biegen
曲折



Optional
Auswahl
可以选择采用



Apply Decal
Decal anbringen
贴水贴纸



Instant Glue For Metal
Sekundenkleber verwenden
瞬间接着剂,金属用



Fill Hole
Verspachteln
把孔填平



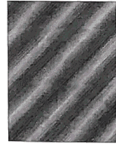
Do not cement
Nicht kleben
不用粘合

COLOR SUGGESTION: FARBTABELLE: 涂装指引:

Color 涂料表	MR. Hobby	Hobby Color	Humbrol	Tamiya
Steel Stahl 黑铁色	H-18	C-28	53	/
Tyre black Reifenschwarz 轮胎黑	H-77	C-137	85	/
Flat black Mattschwarz 消光黑	H-12	C-33	33	XF-1
Semi-gloss black Schwarz Seidenmatt 半光黑色	/	C-82	/	/
Black Schwarz 黑色	H-2	C-2	21	X-1
Silver Silber 银色	H-8	J-8	11	X-11
Clear red Klar-Rot 透明红	H-90	/	/	X-27
Wood brown Holzbraun 木棕色	H-37	C-43	/	/
Olive drab Oliv braun 橄榄褐	H-78	C-38	66	XF-62
Flat Brown Matt Braun 消光棕色	H-17	/	62	XF-10
Flat Flesh Hautfarbe 肌肉色	H-44	C-112	61	XF-15
Khaki Kaki 卡其色	H-81	C-55	19	XF-49
Leather Brown 皮革棕色	/	/	62	XF-64
Buff Lederfarben 浅黄色	/	/	/	XF-57
Copper 铜色	H-10	C-10	12	XF-6
Gun metal Metall-grau 枪金属	/	/	/	X-10
Flat Earth 土色	H-72	/	/	XF-52
Dark Wood 暗木色	H-12	C-33	33	XF-1
Maroon 褐红色	/	/	/	/
Dark Red Dunkelrot 暗红色	/	/	/	XF-1 20% + XF-7 80%
Dark Green Dunkelgrün 暗绿色	/	/	/	XF-1 20% + XF-5 80%
Yellow Gelb 黄色	H-4	C-4	69	X-8

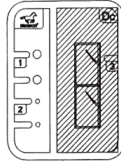
READ BEFORE ASSEMBLING: VOR ZUSAMMENBAU LESEN: 组装必读:

- Carefully Study instruction before assembling. Anleitung studieren und verständlich machen. 组装前请阅读清楚制作指引。
- Keep plastic model glue and tools away from children. Kleber, Farben, Werkzeuge und Plastiktüten von Kindern fernhalten. 胶水,油漆及工具勿让小孩接触。
- Do not use cement or paint near open flame or sparks. Kleber/Farbe nicht in Nähe von offenen Flammen. 胶水及油漆勿接触火种。
- Do not work in closed room. Nur in ausreichend belüfteten Räumen arbeiten. 勿在密封地方制作模型。

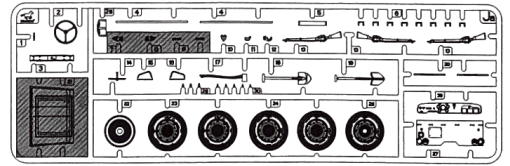


No use parts
不要部件

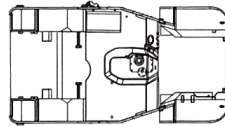
(Dc) × 1



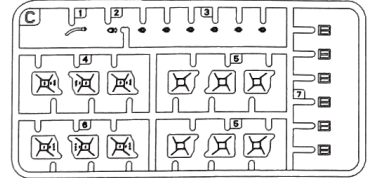
(Ja) × 1



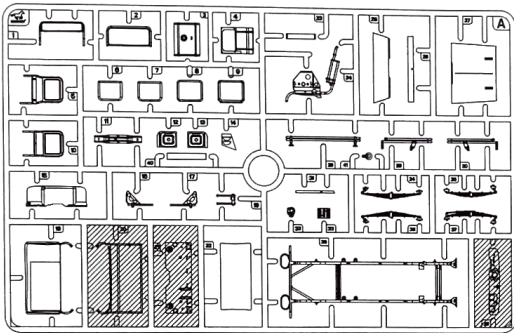
(G) × 1



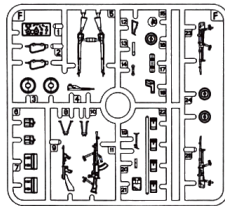
(C) × 1



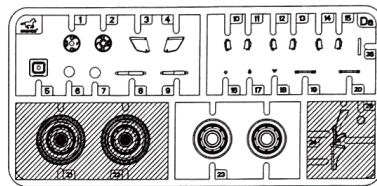
(A) × 1



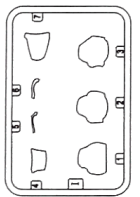
(F) × 3



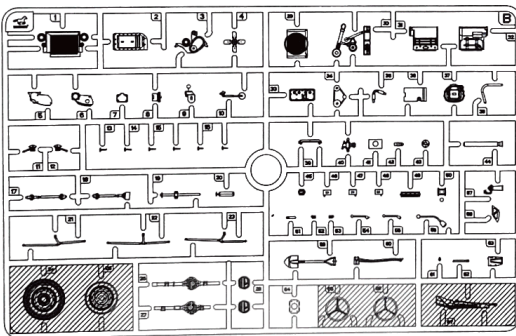
(Da) × 2



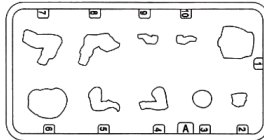
(I) × 1



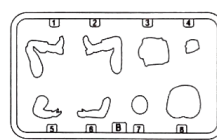
(B) × 1



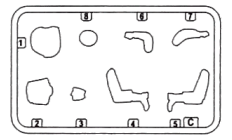
(A) × 1



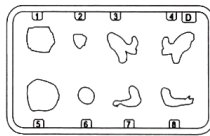
(B) × 1



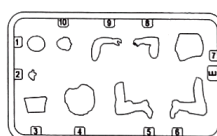
(C) × 1



(D) × 1



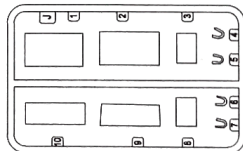
(E) × 1



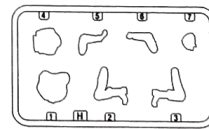
(F) × 1



(J) × 1



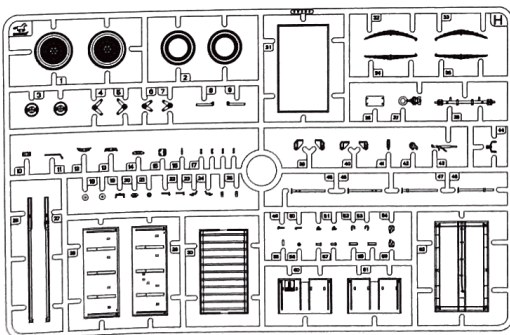
(H) × 1



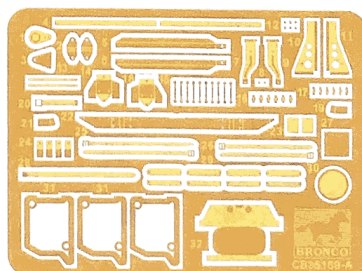
(G) × 1



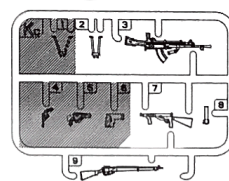
(H) × 1



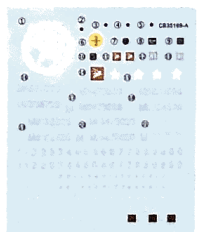
(PA) × 1



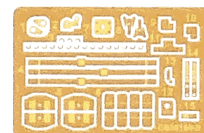
(Kc) × 2



DECAL × 1



(PB) × 1



CB35169

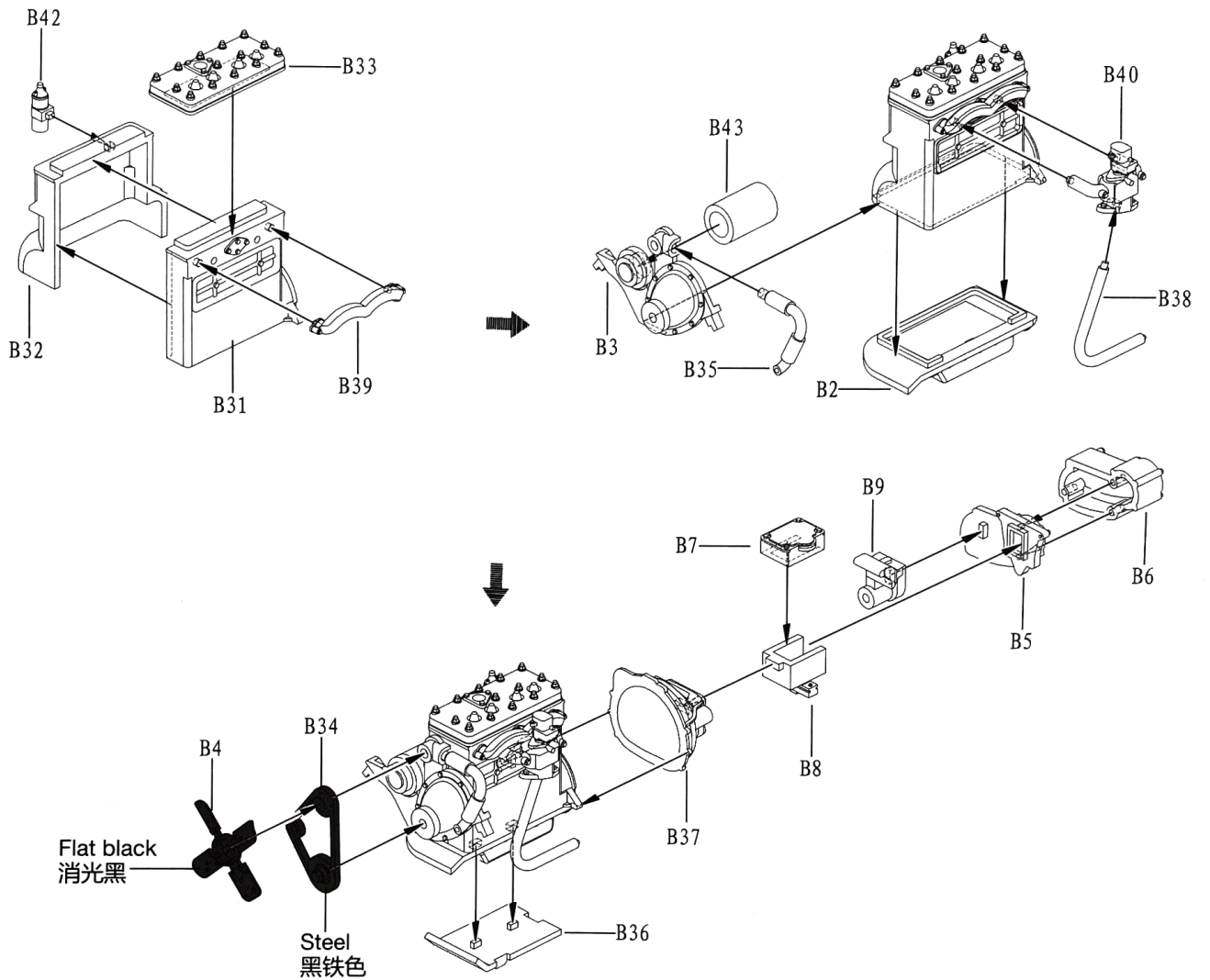
ILLUSTRATION 图示说明:

Caution:

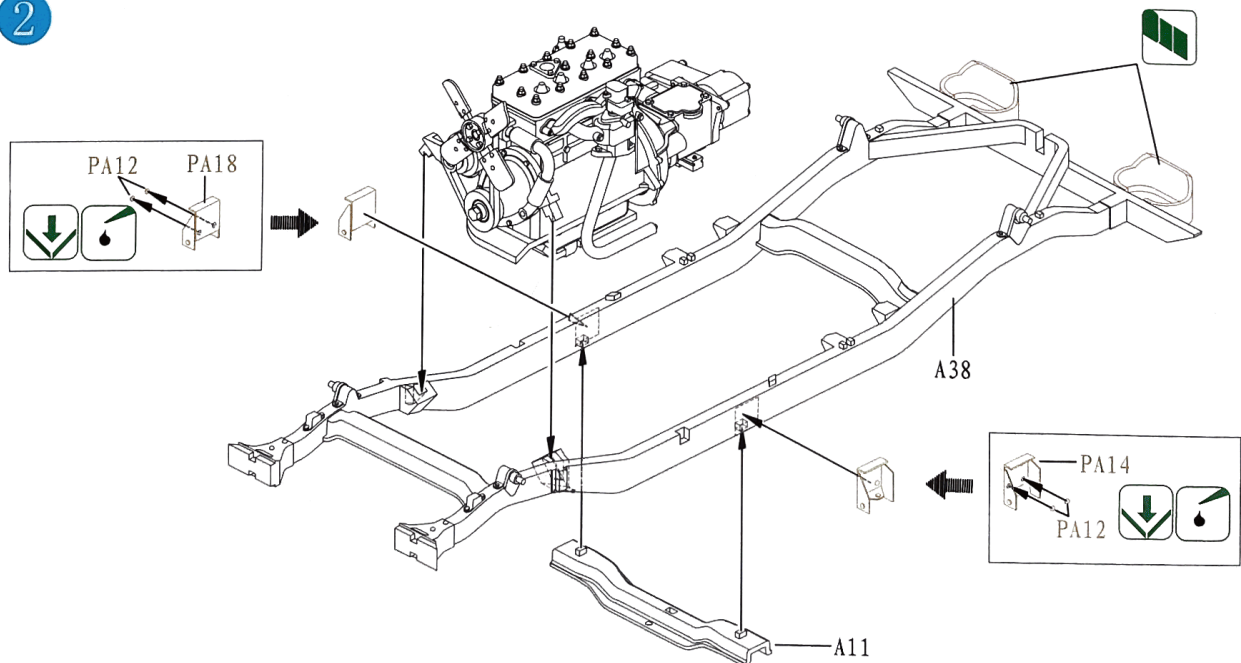
This kit contents a lot of small accurate parts, please carefully to read before to assembly.

此套件包含不少精细零件，请在制作前先翻阅说明书了解清楚。

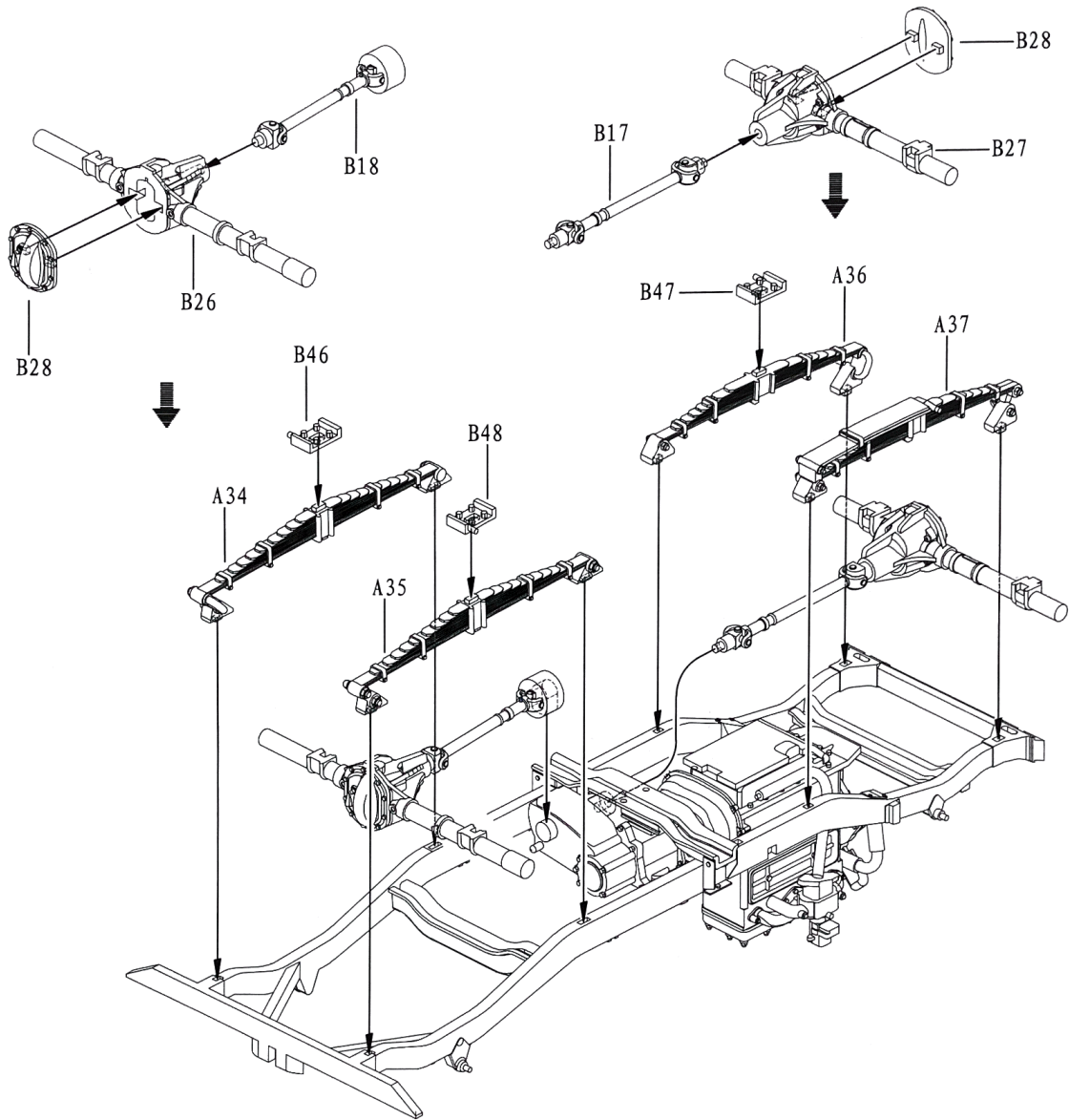
1



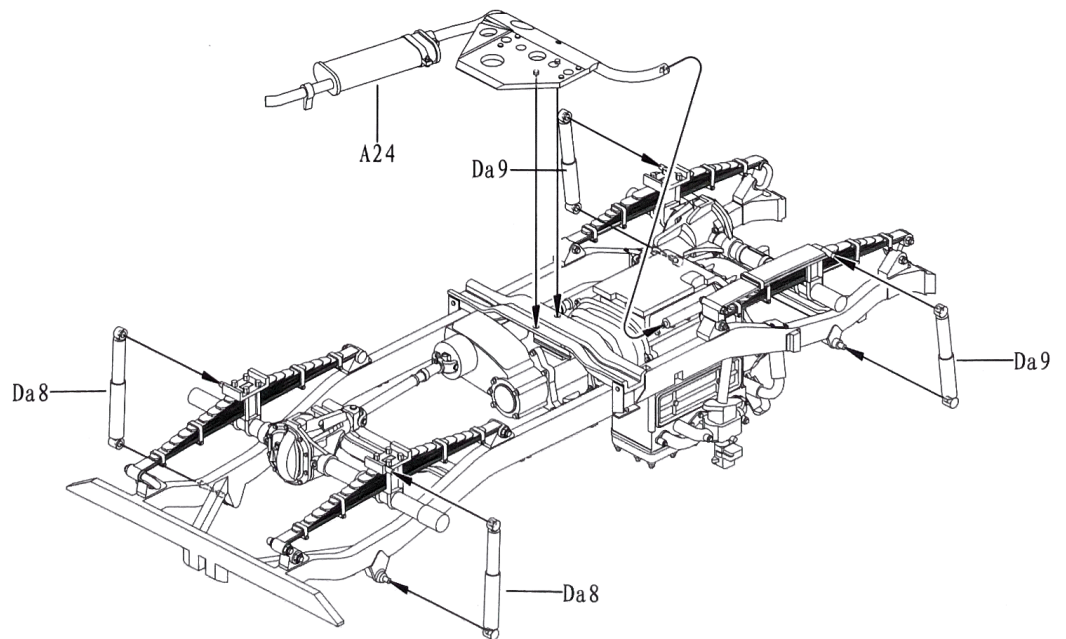
2



3

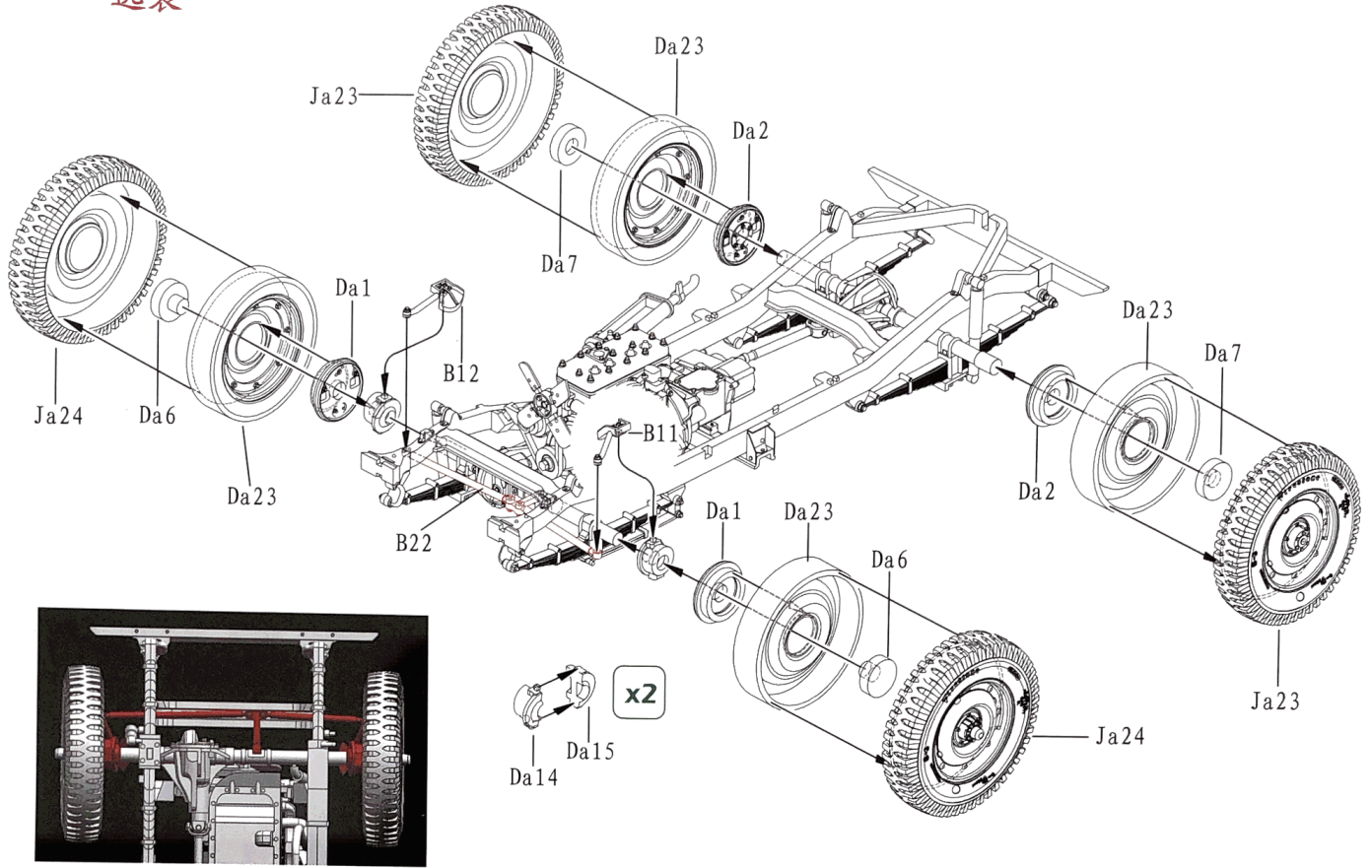


4



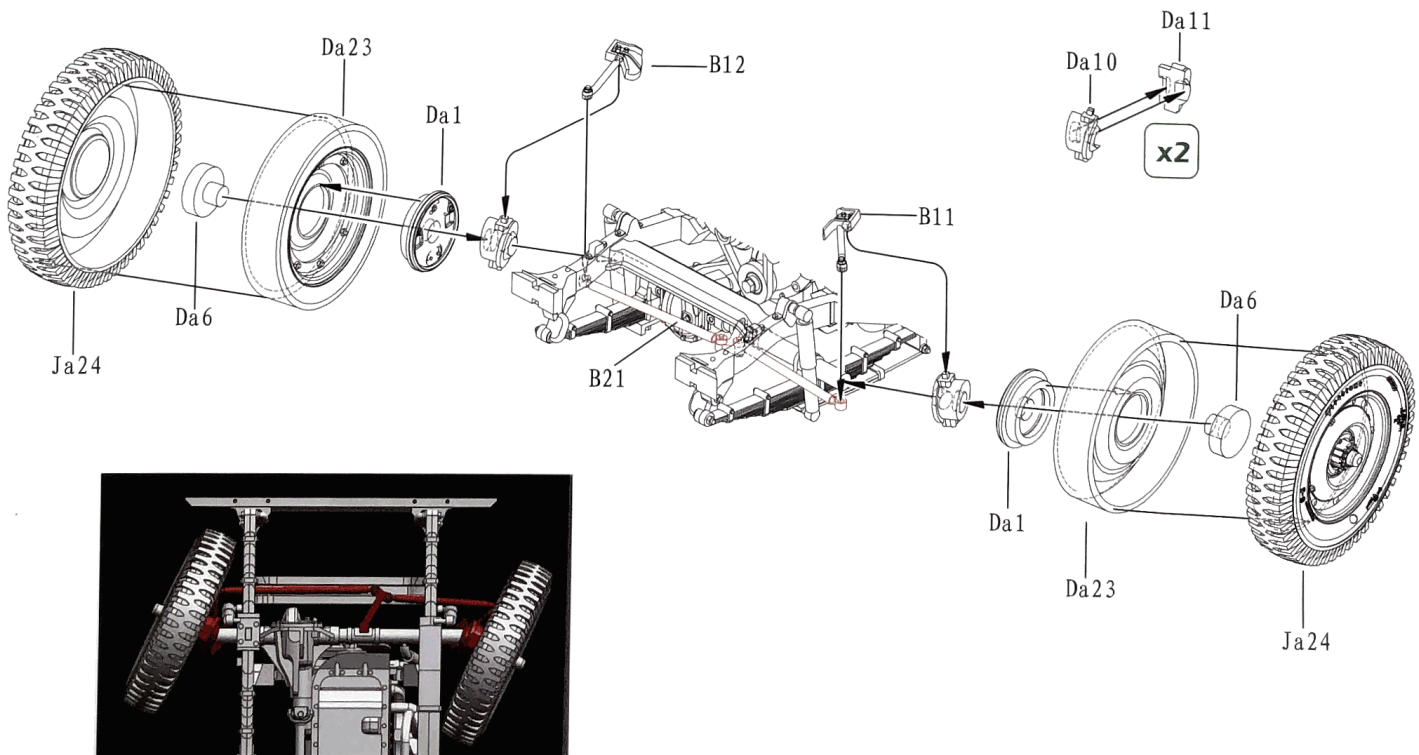
5

Option 1: Forward position
选装一 前进状态



6

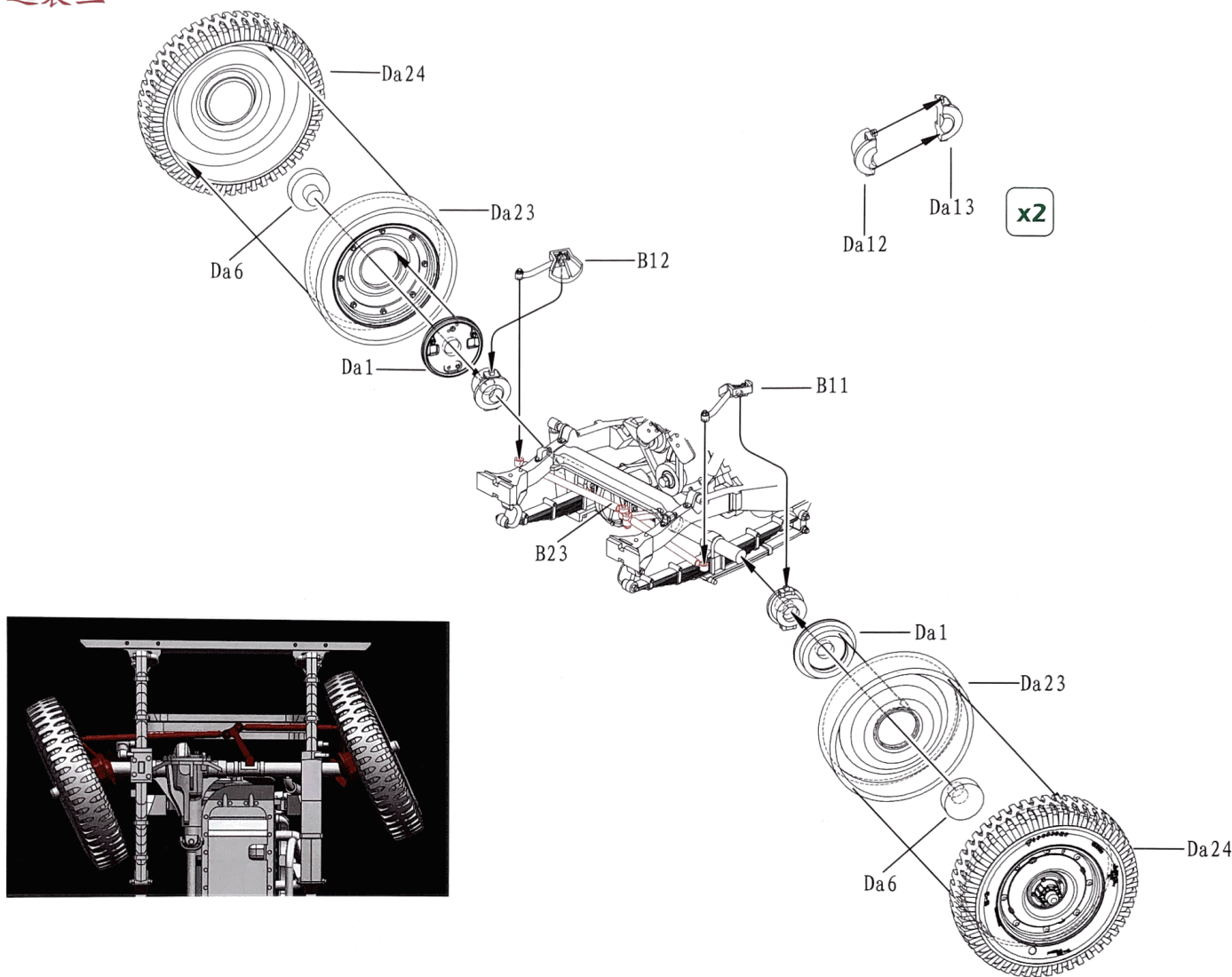
Option 2: Left-turn position
选装二 左转状态



7

Option 3:
选装三

Right-turn position
右转状态



8

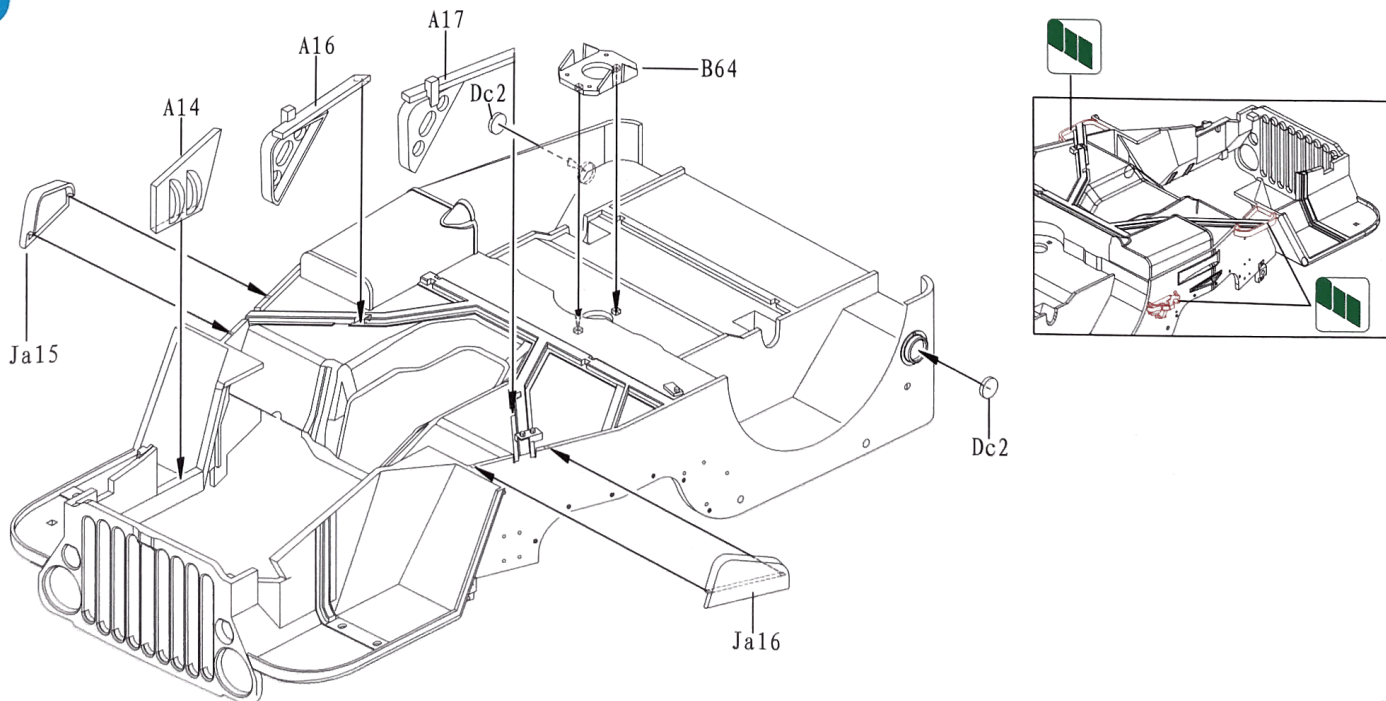
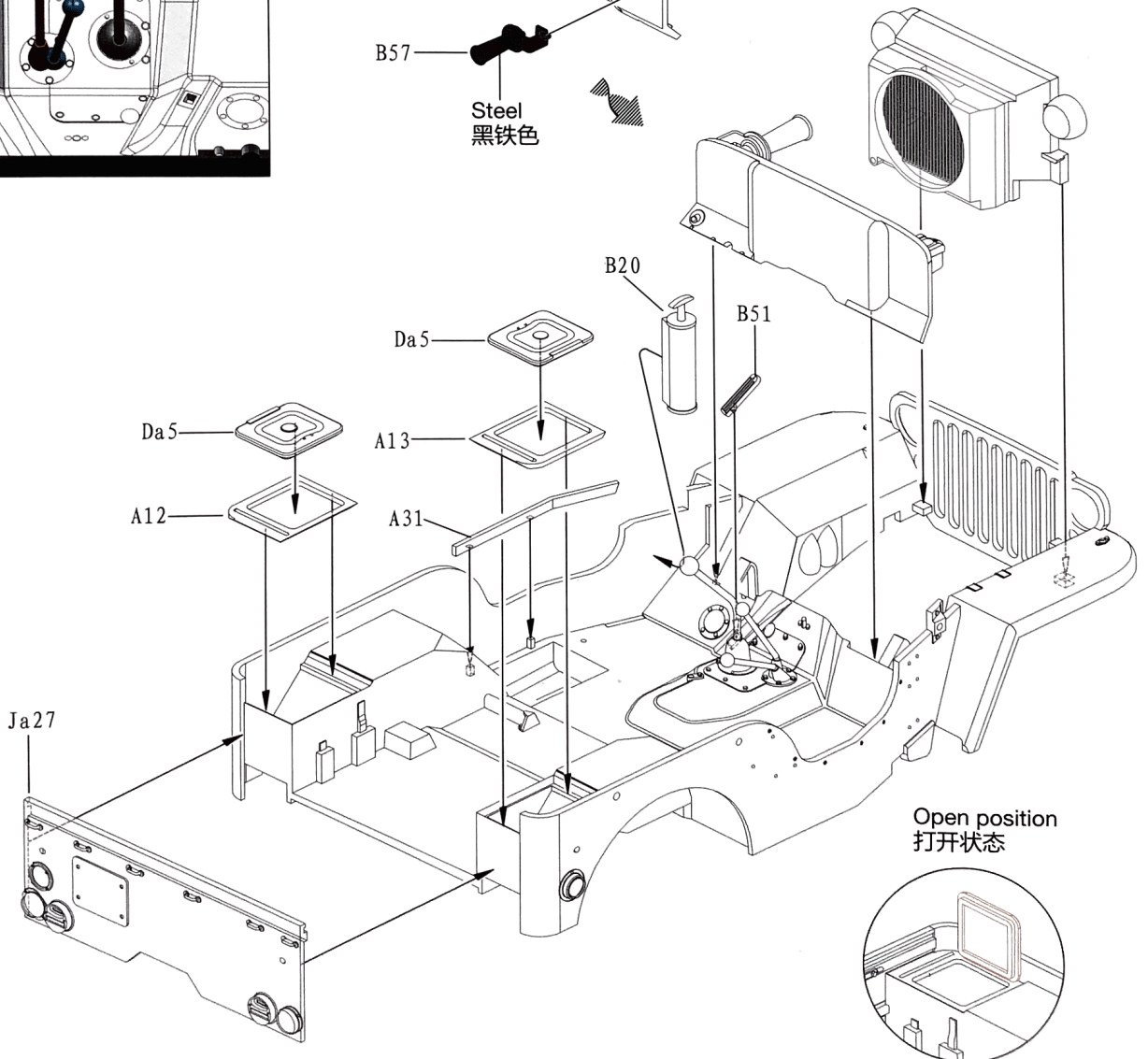
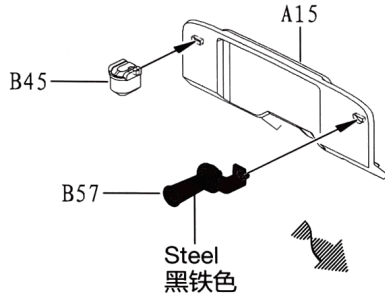
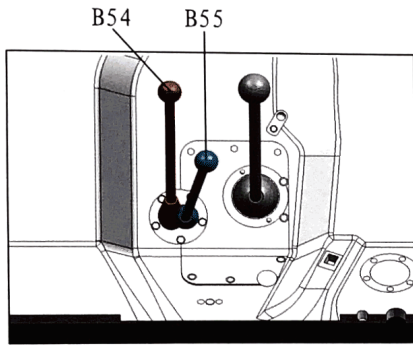
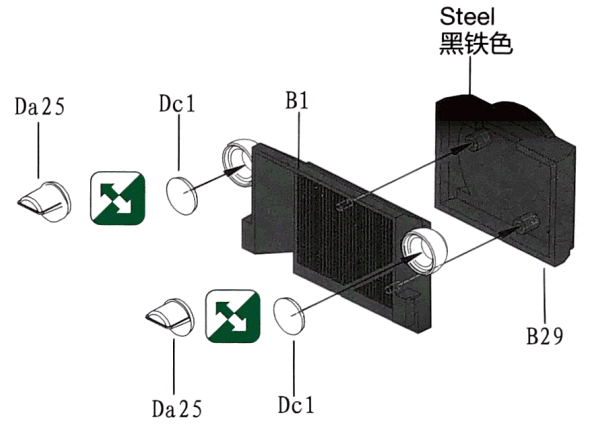
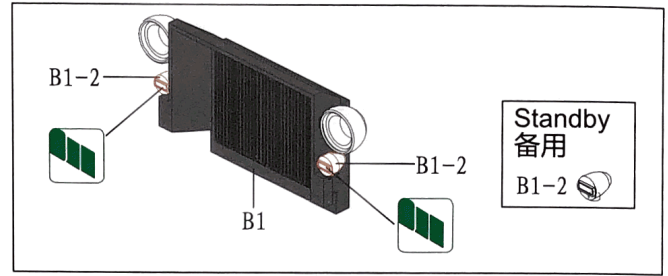
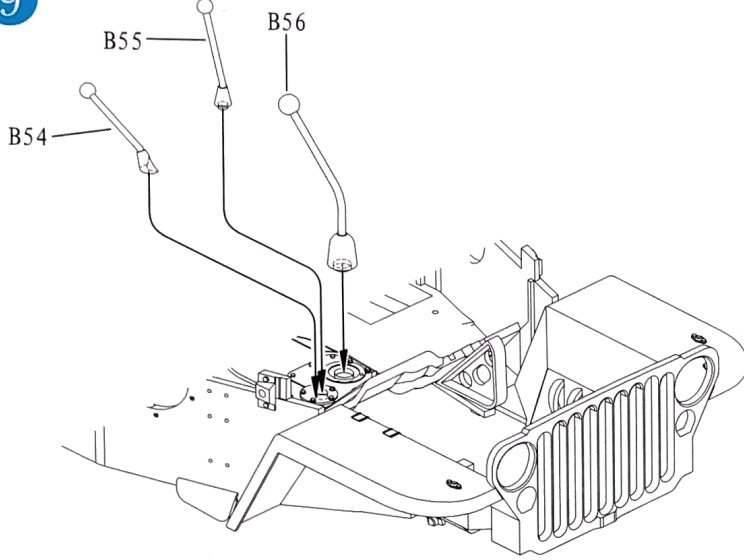
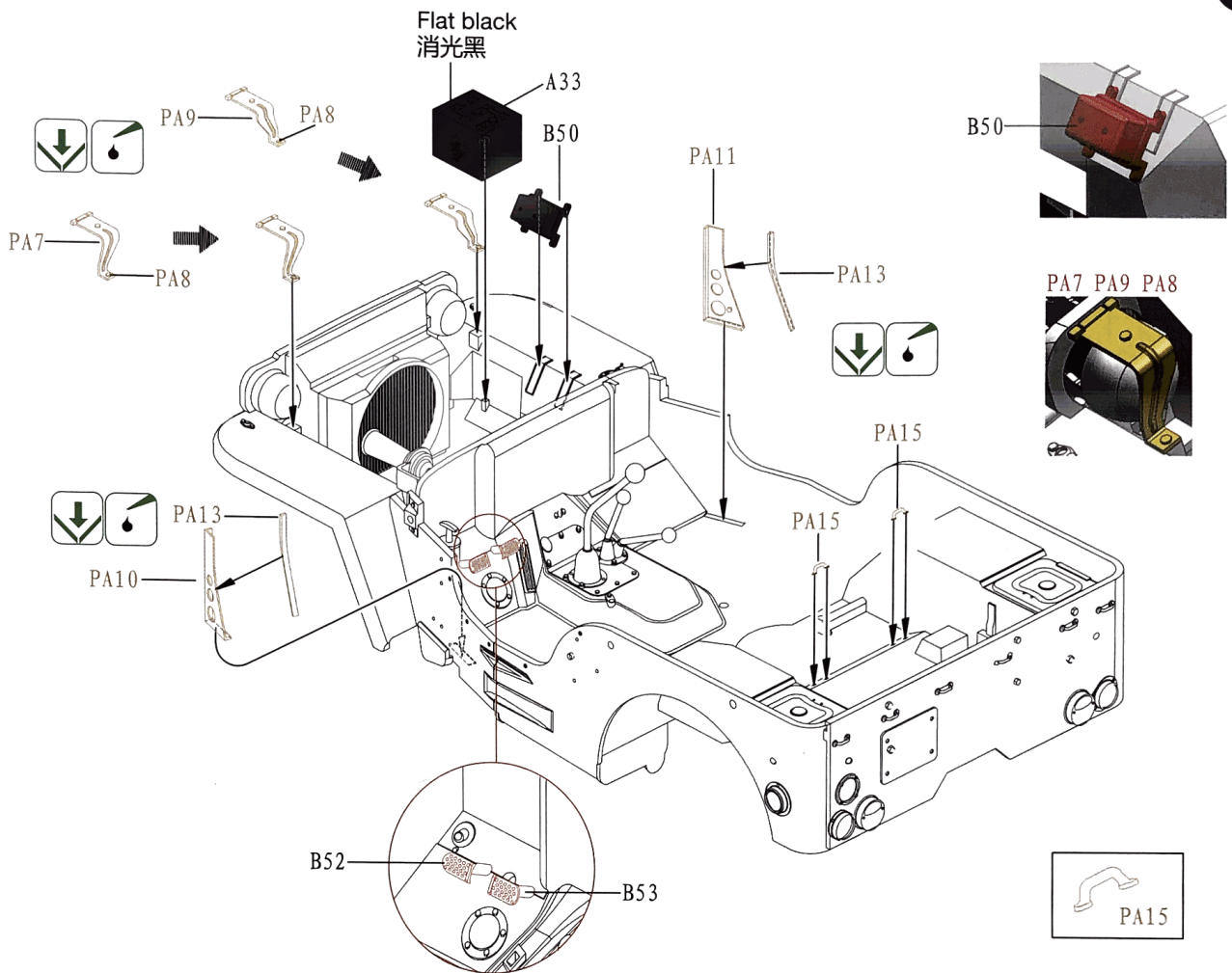


ILLUSTRATION 图示说明:

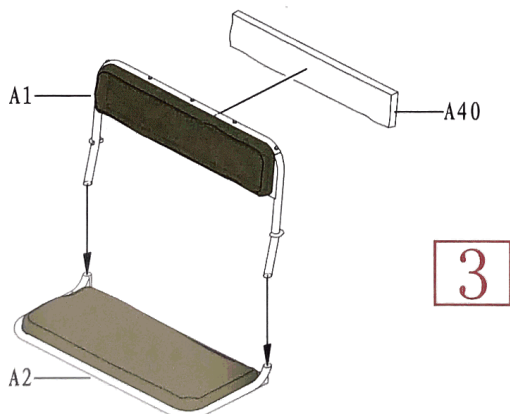
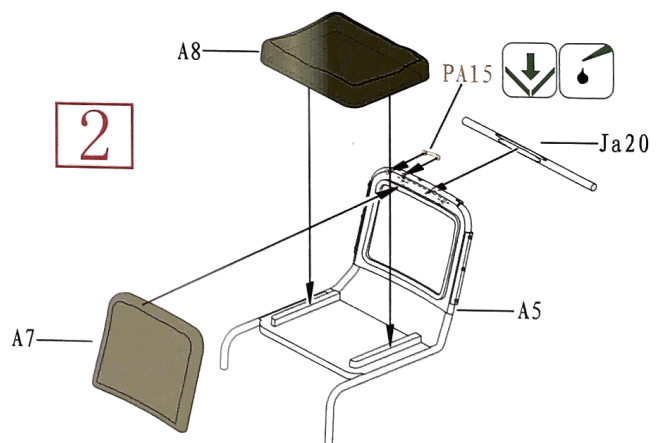
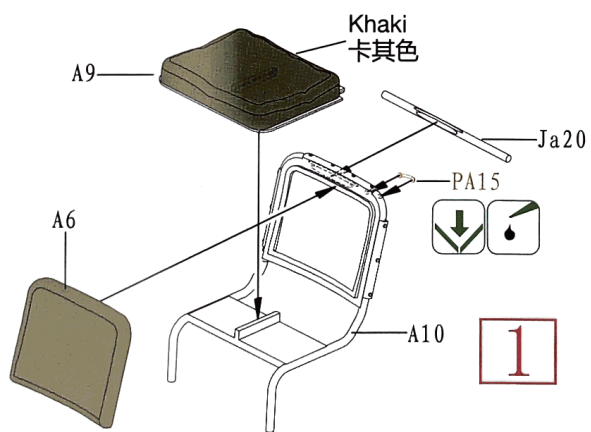
9



10



11



4

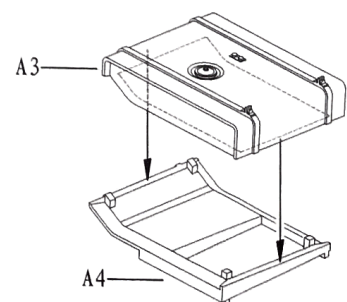
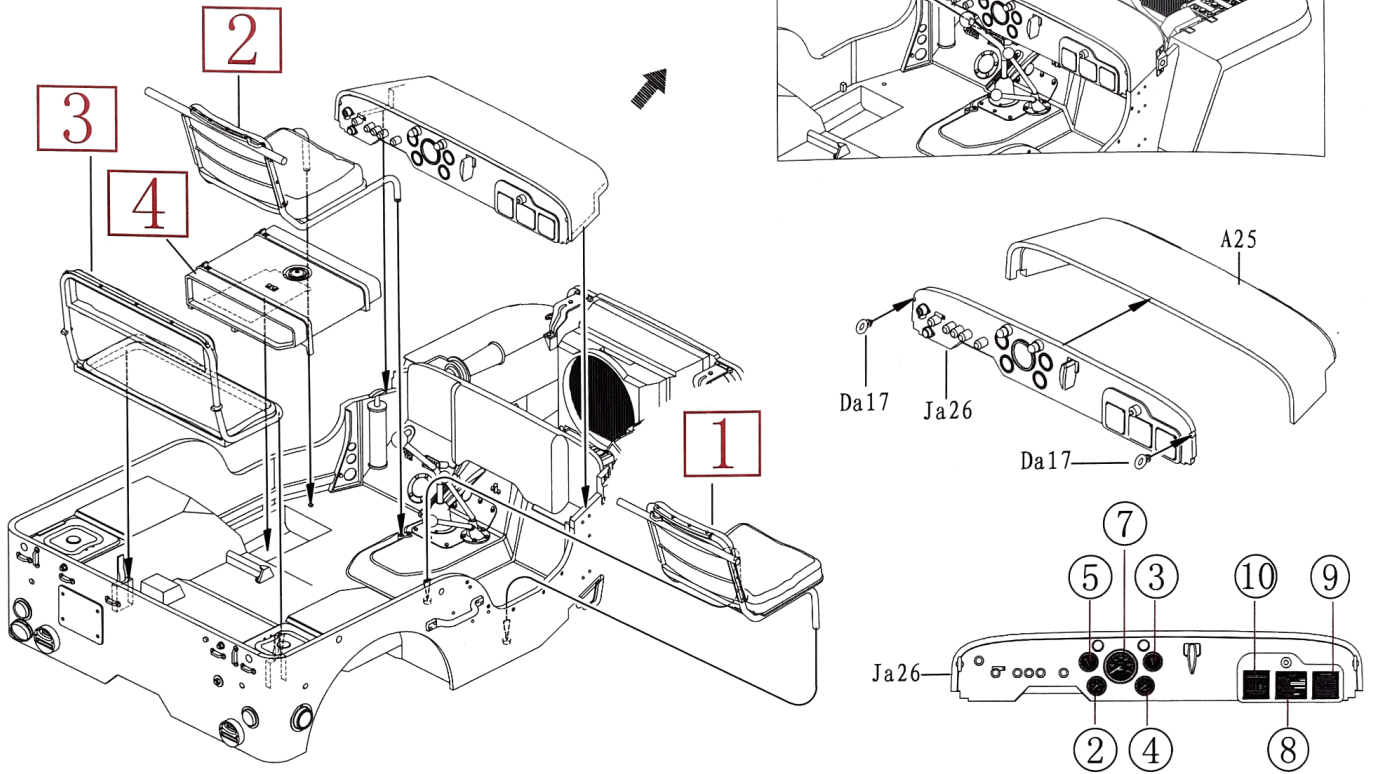
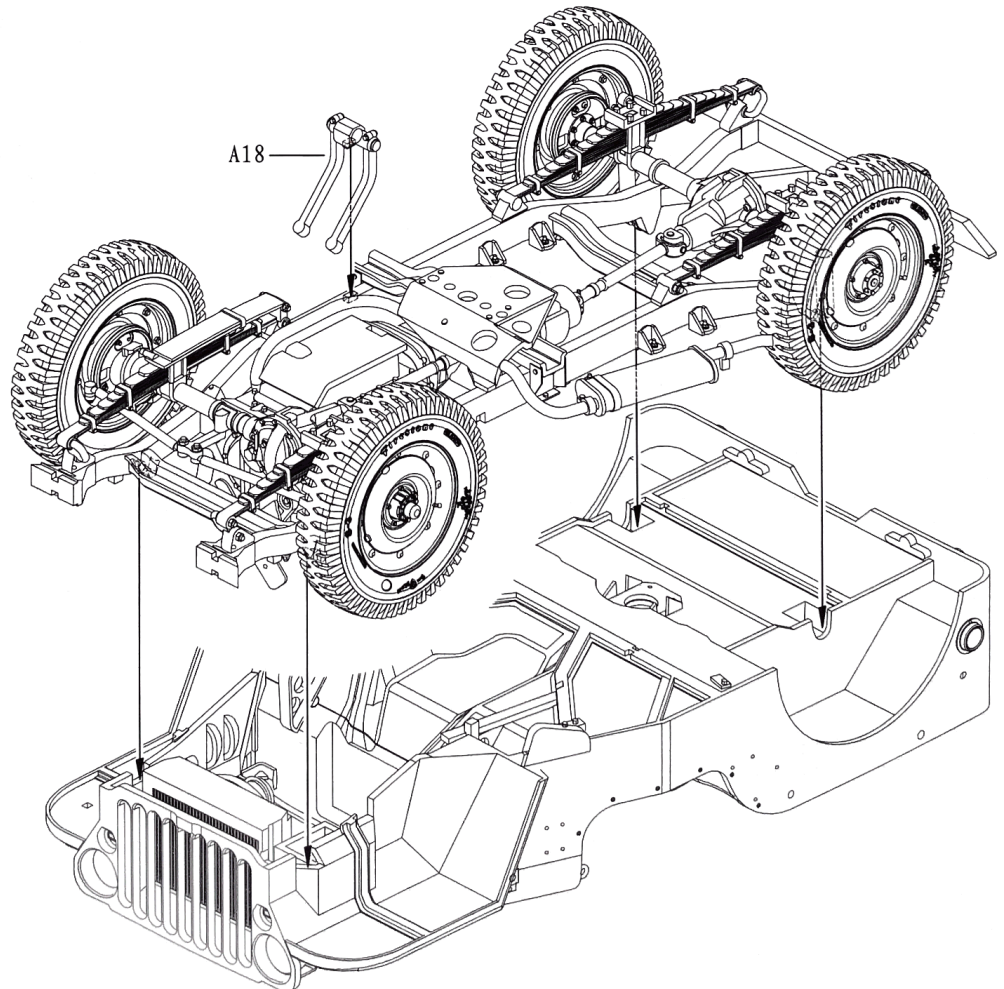


ILLUSTRATION 图示说明:

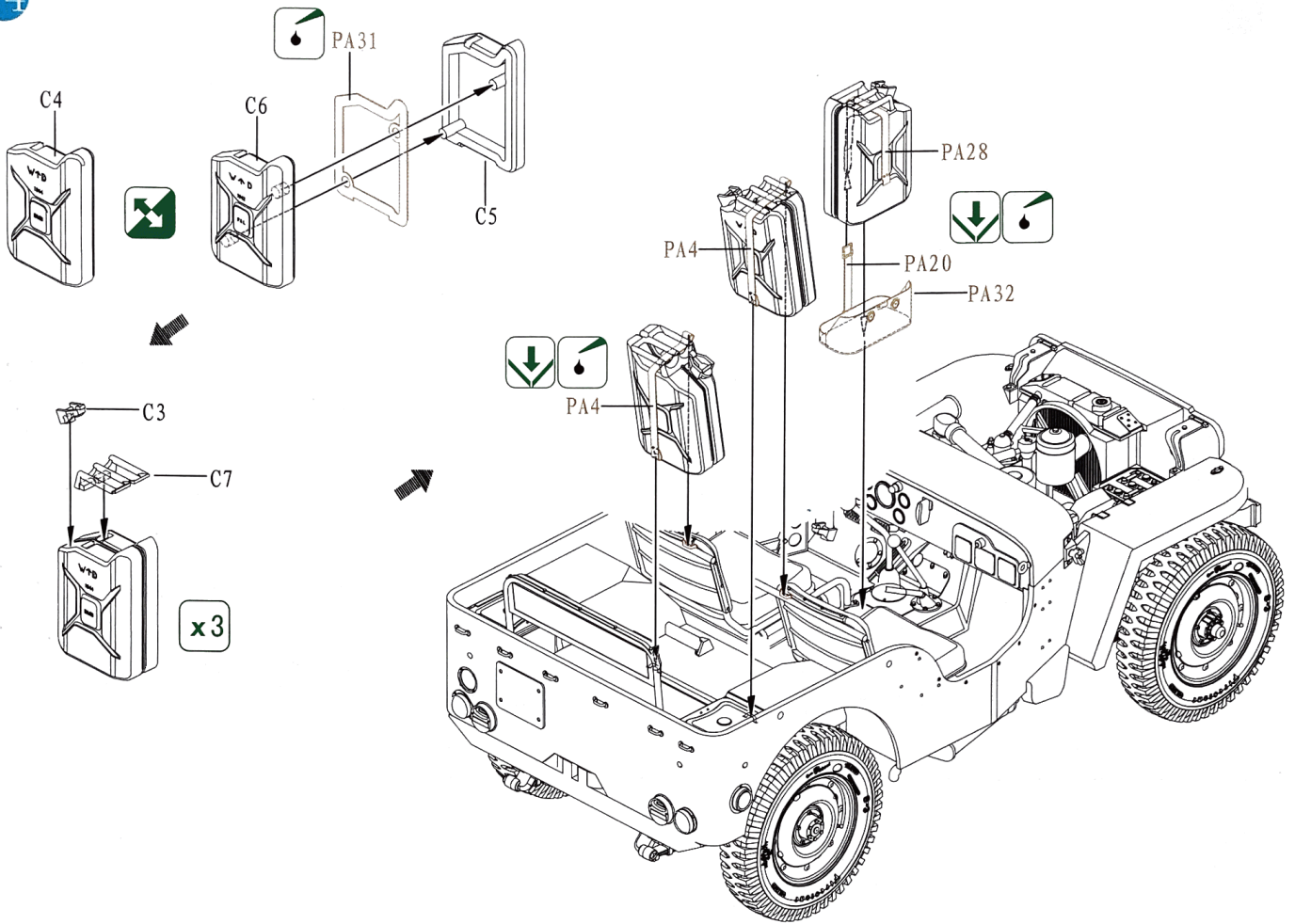
12



13



14



15

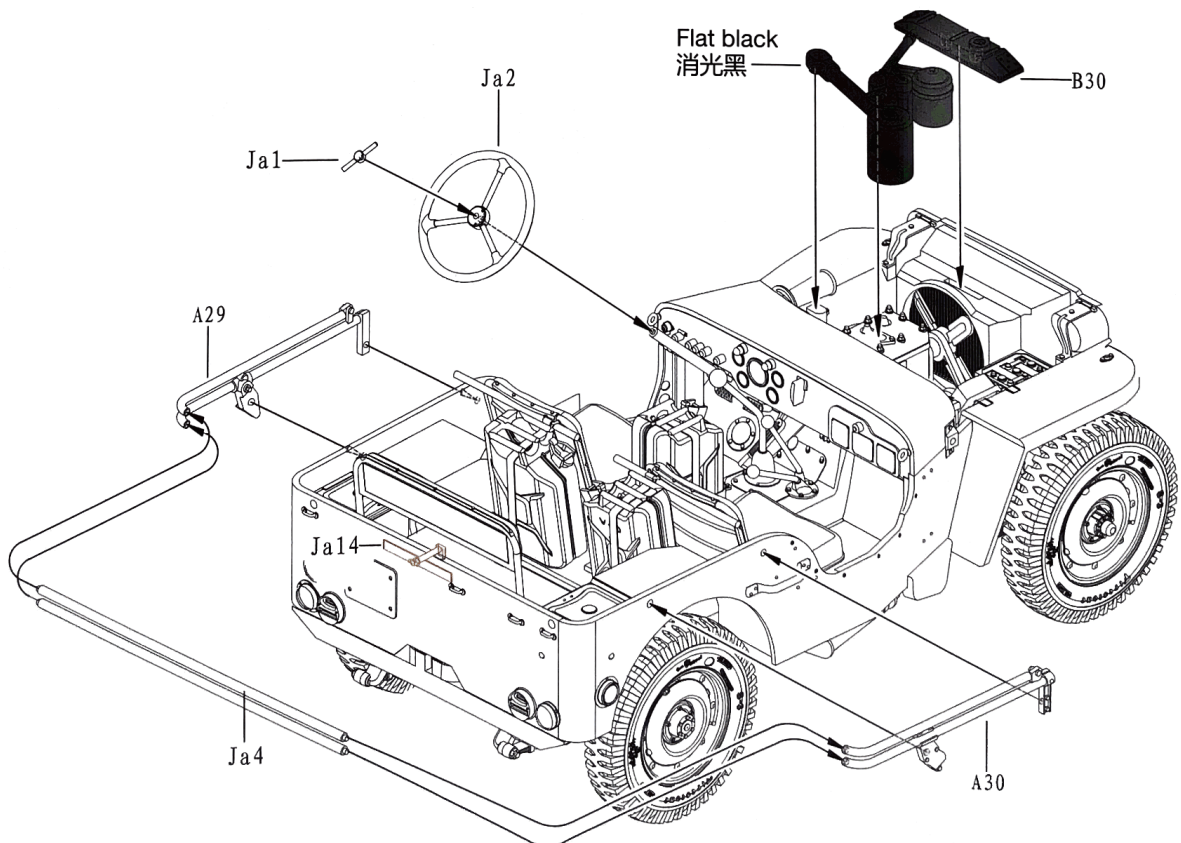
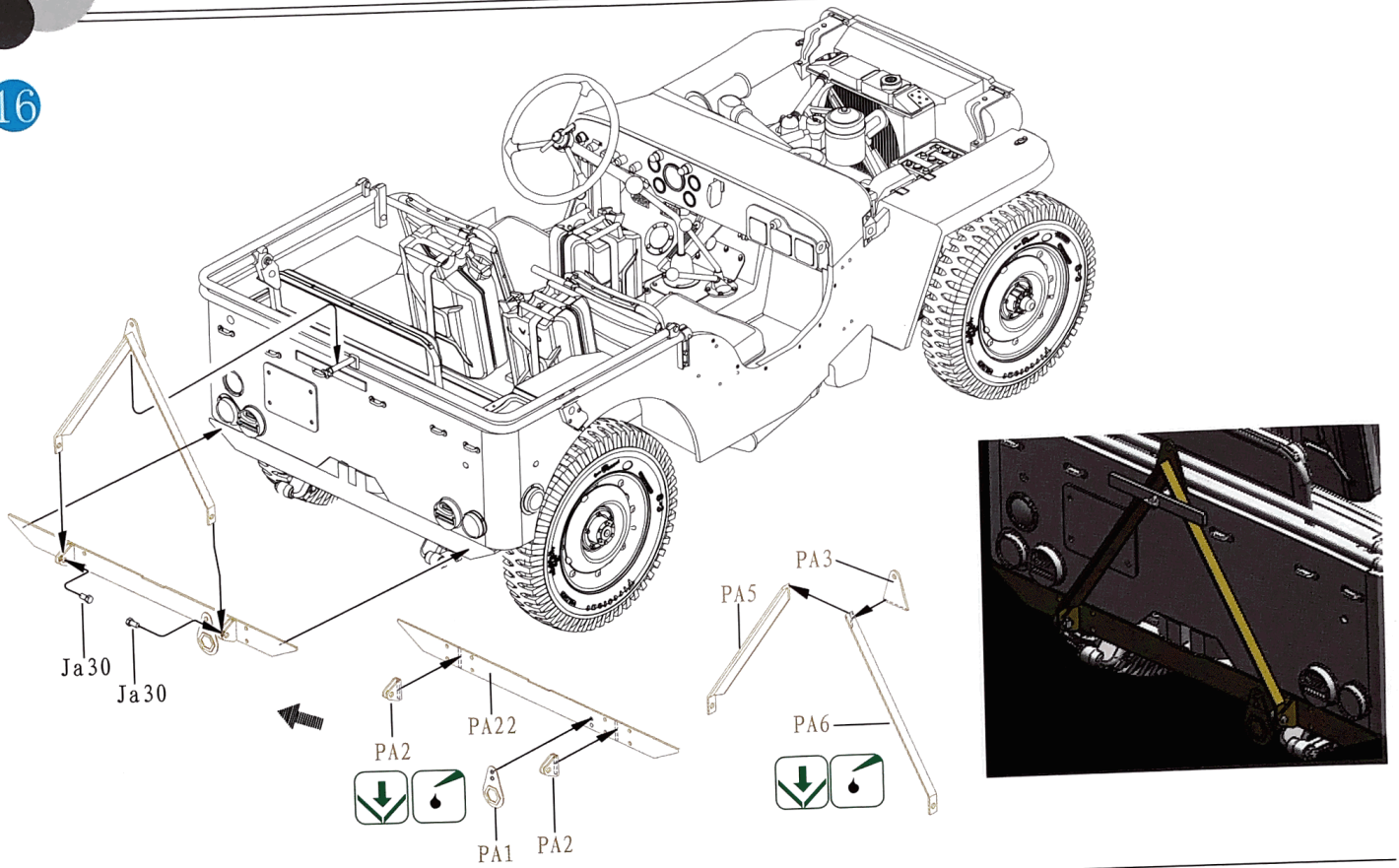
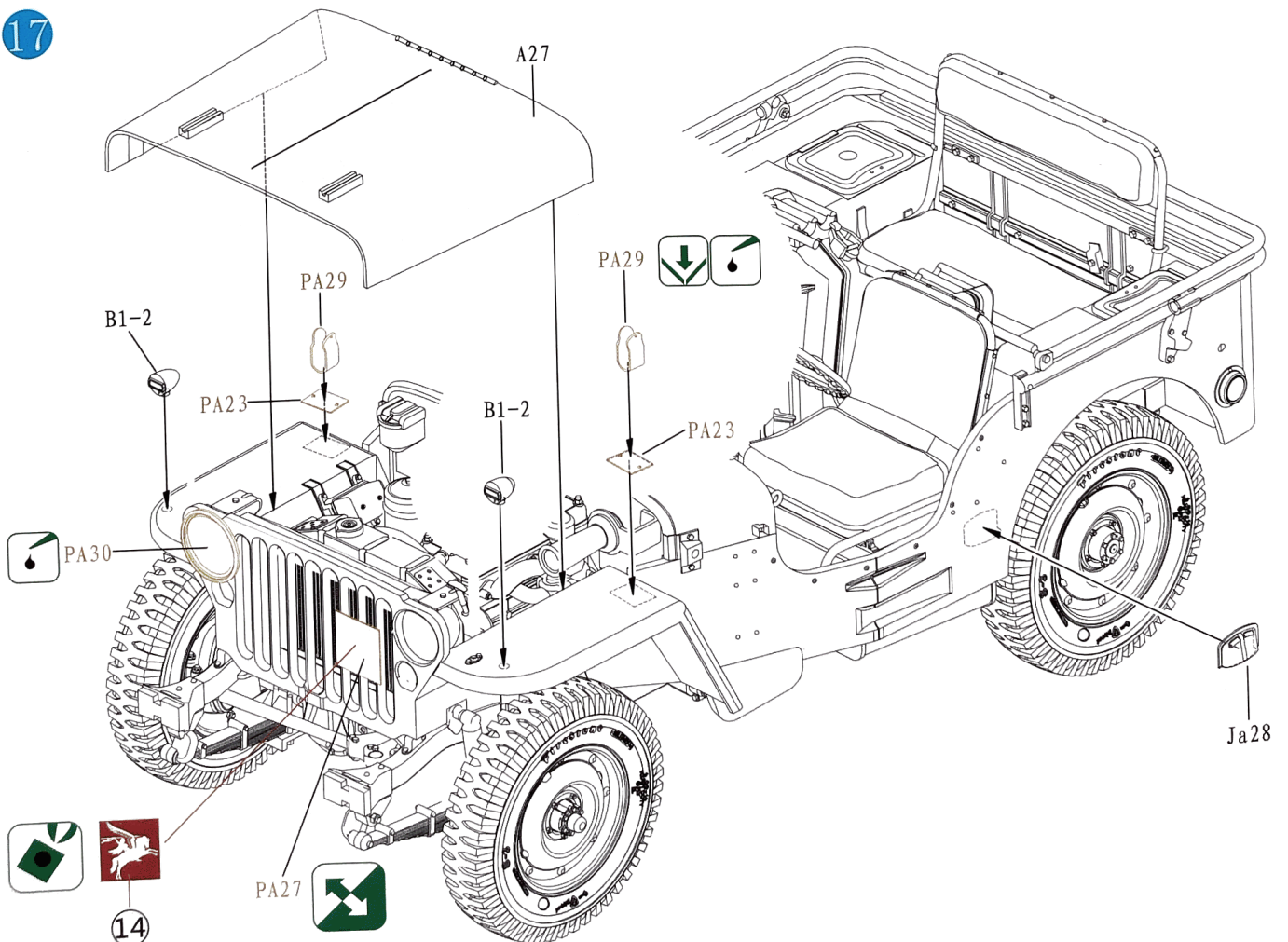


ILLUSTRATION 图示说明:

16

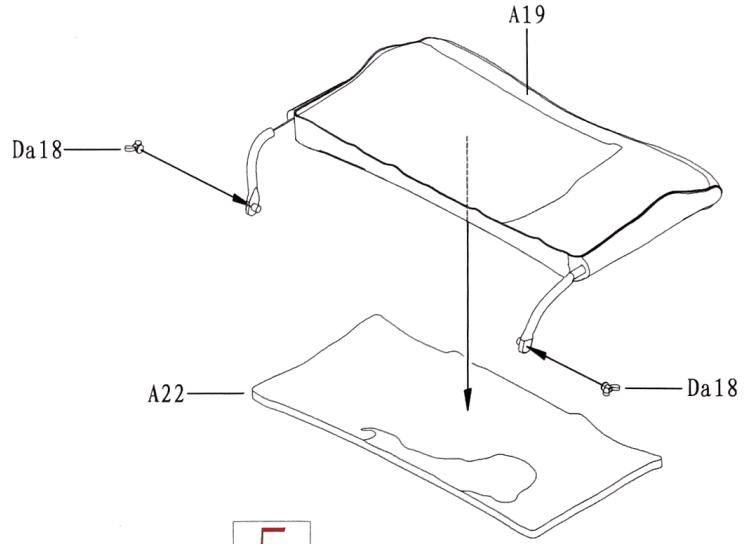
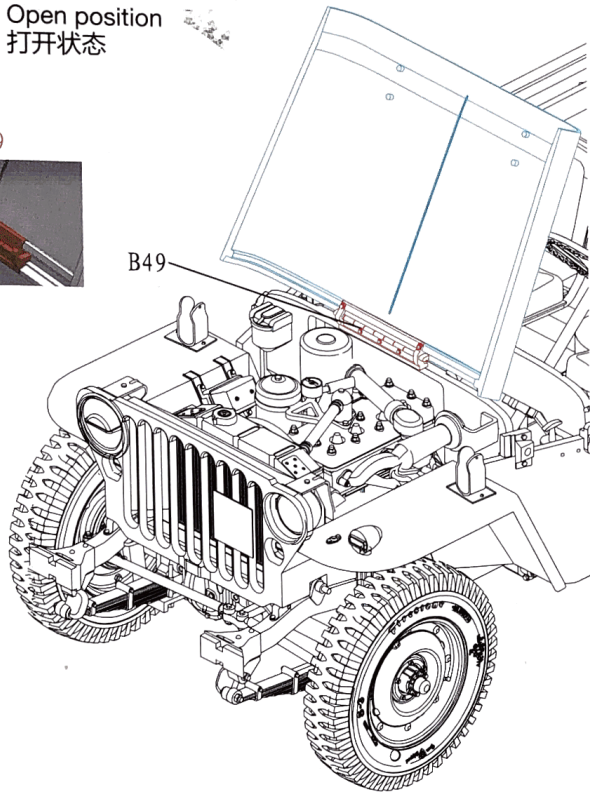
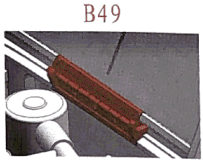


17



18

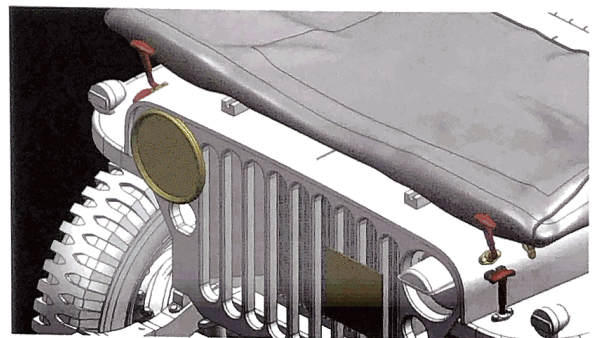
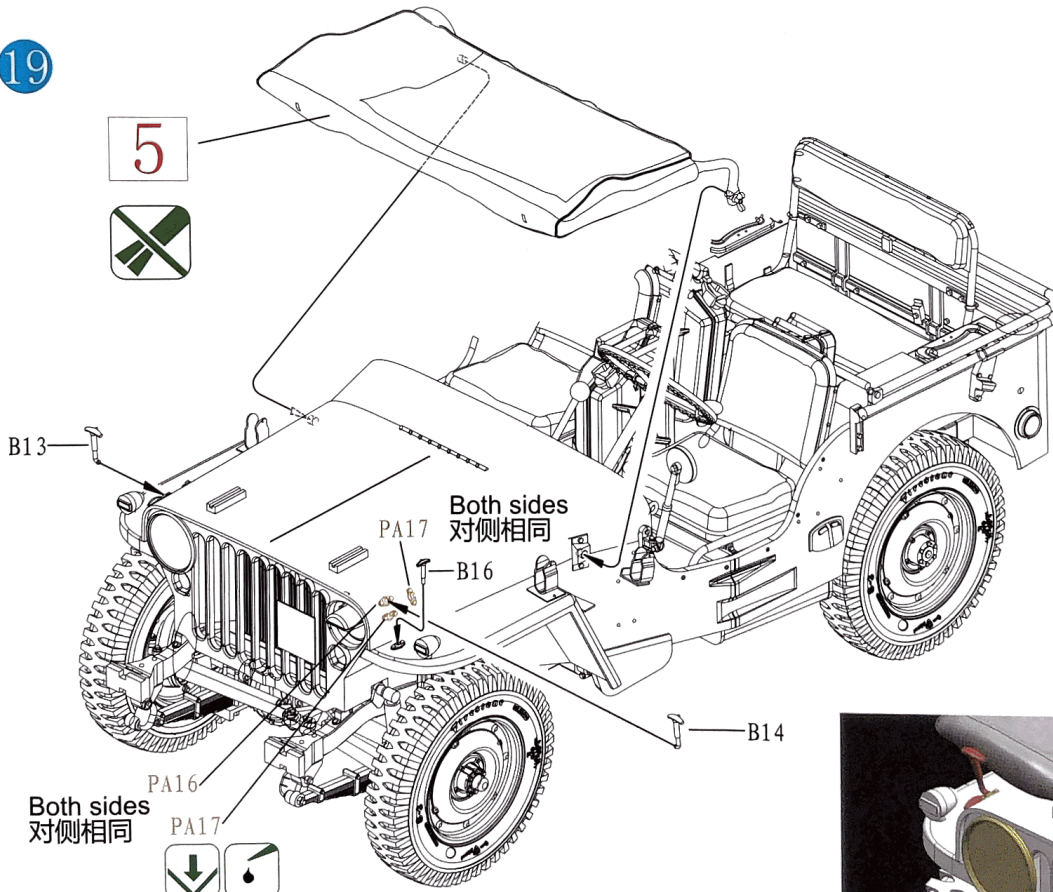
Open position
打开状态



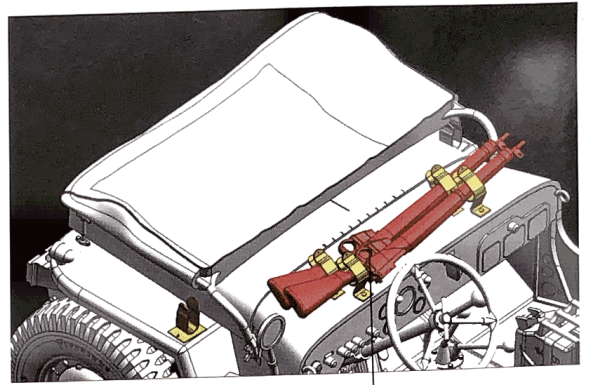
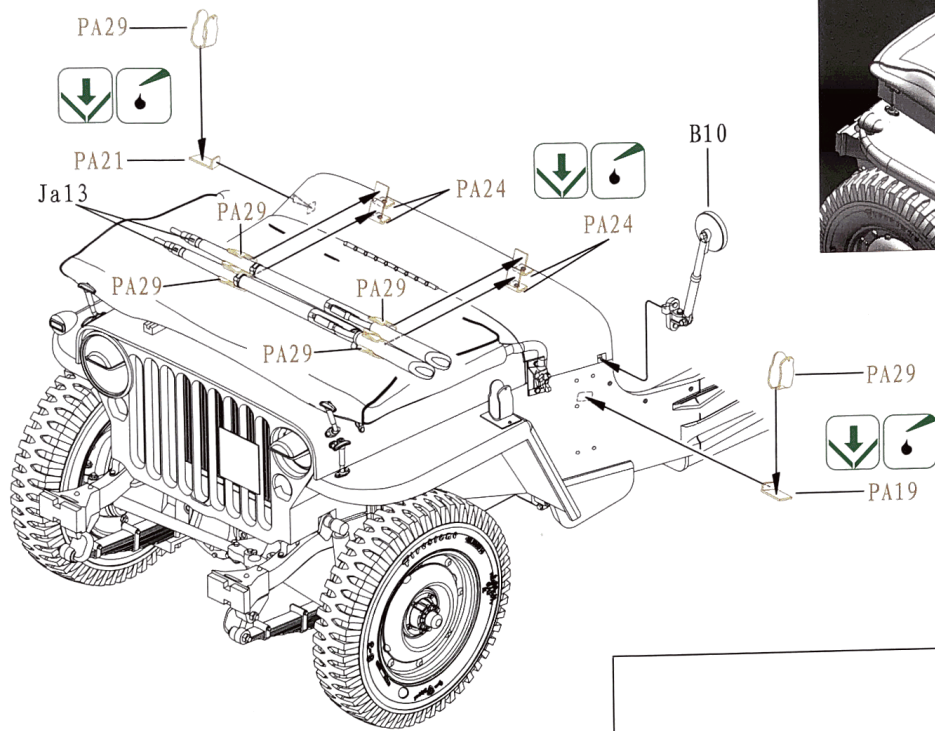
5

19

5

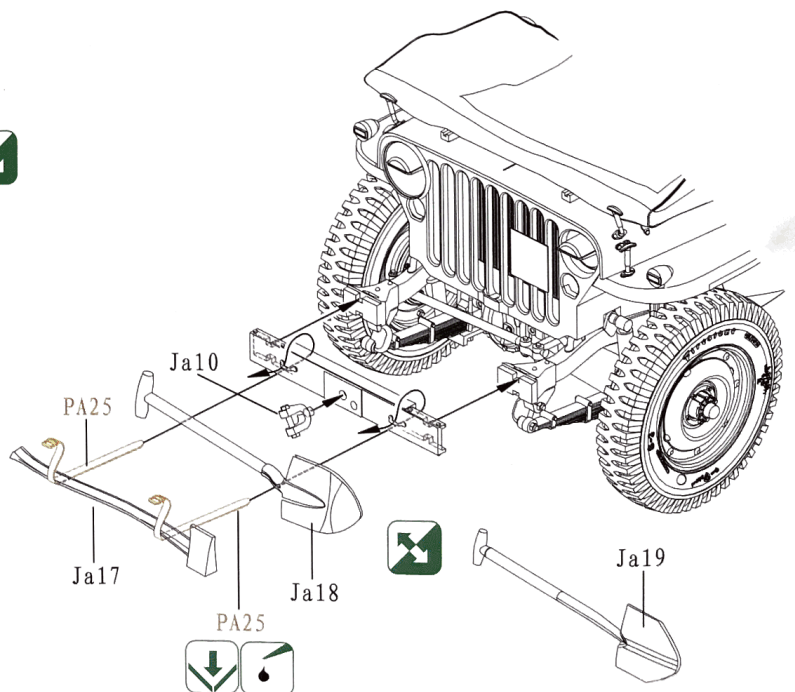
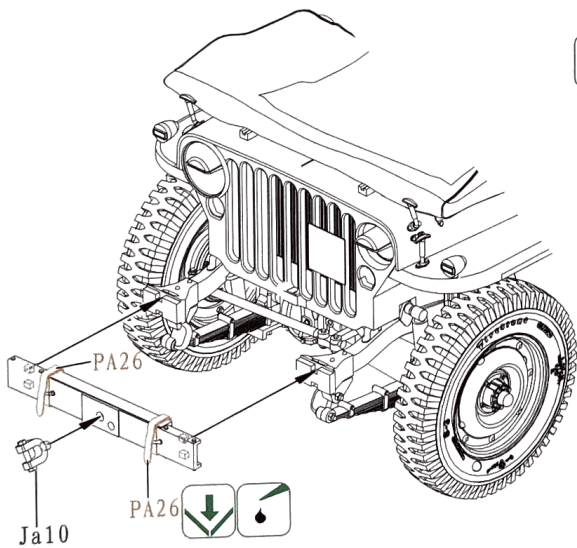
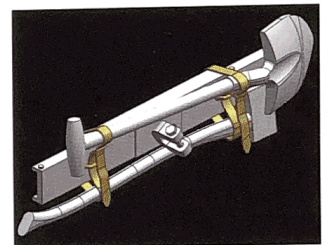
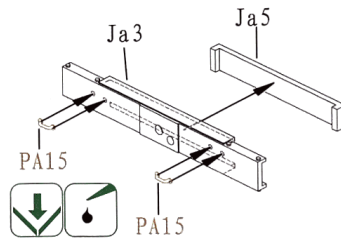
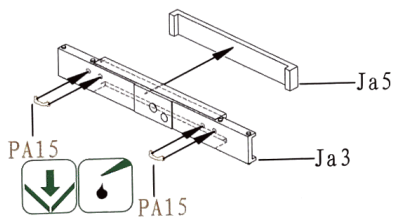


20

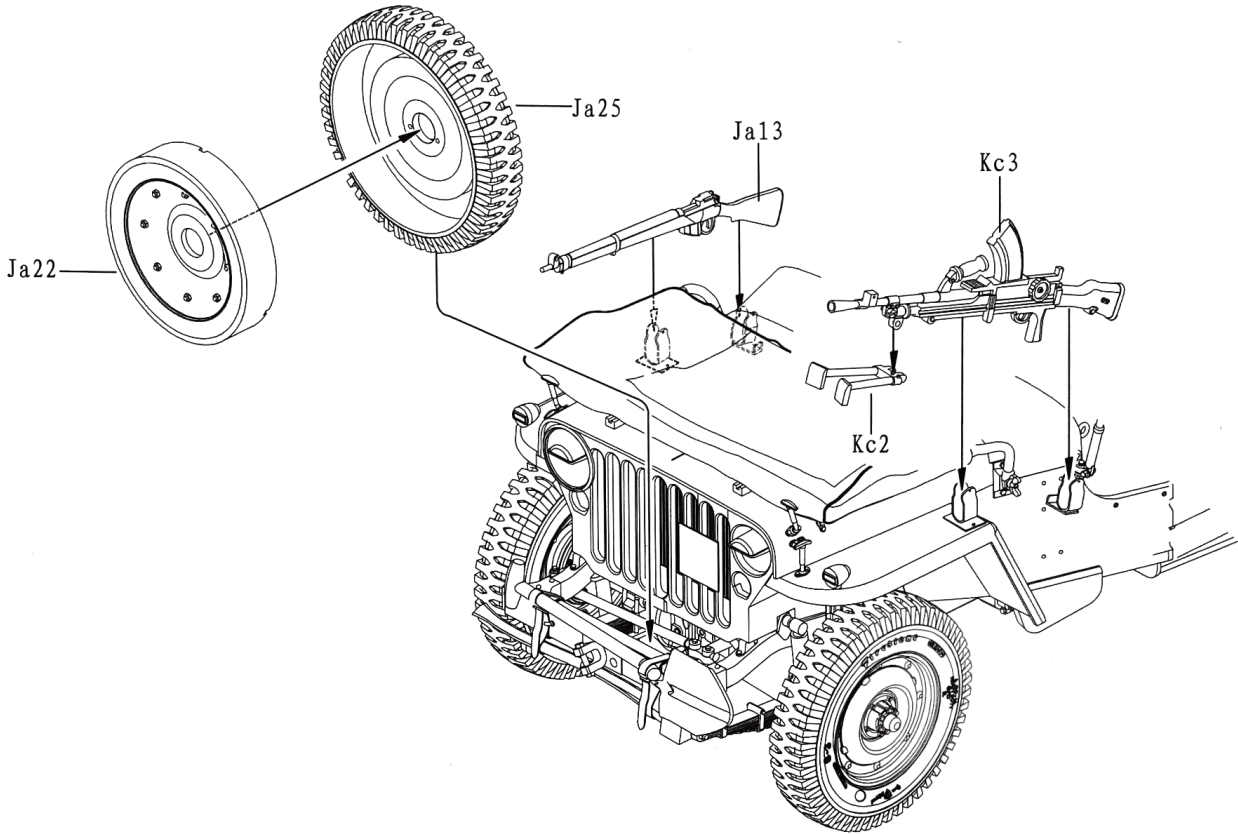


Ja13

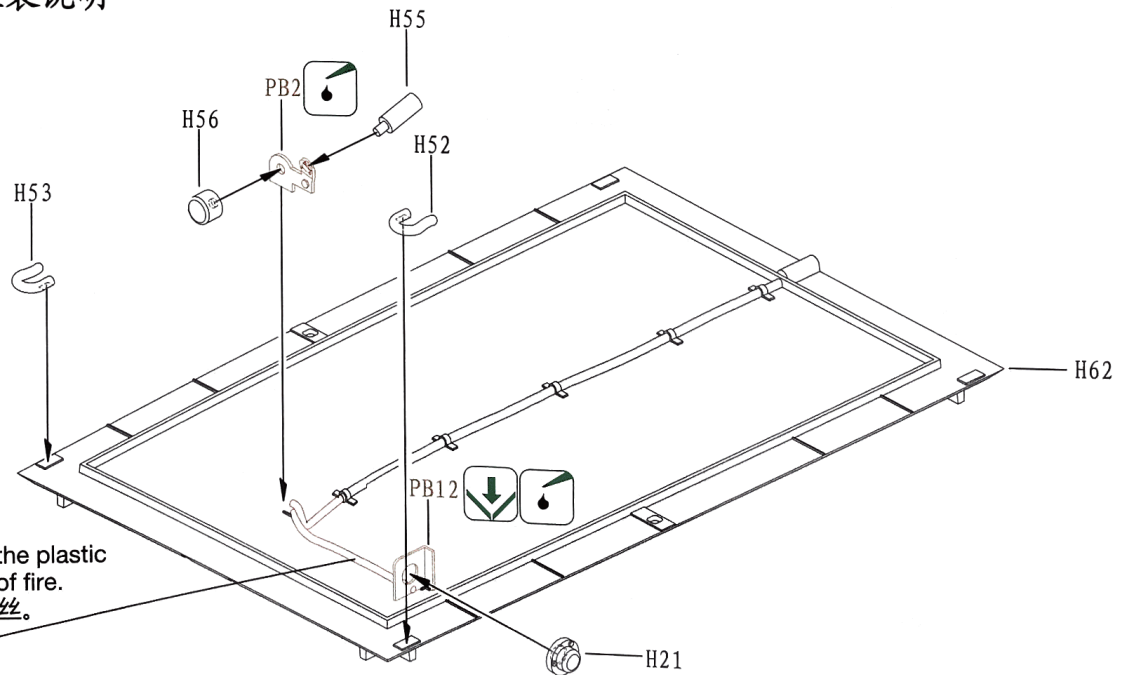
21



22 Option :
选装



23 10-CWT trailer assembly guide
10-CWT拖载车组装说明



★ Caution: Make the wire from the plastic frame channel with the heat of fire.
注意：制作电线用流道加热拉丝。

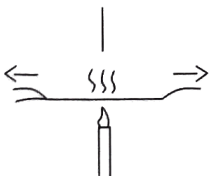
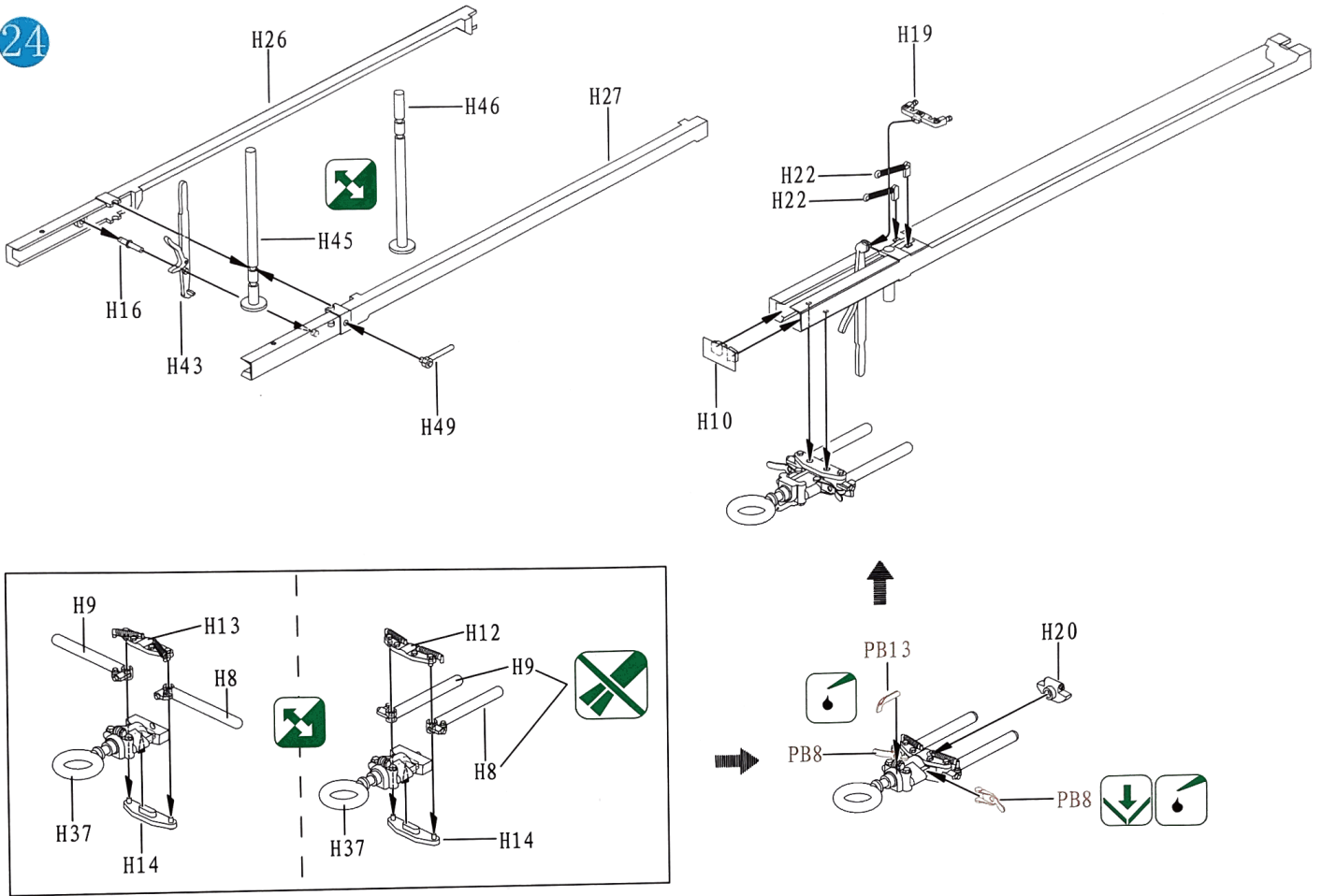
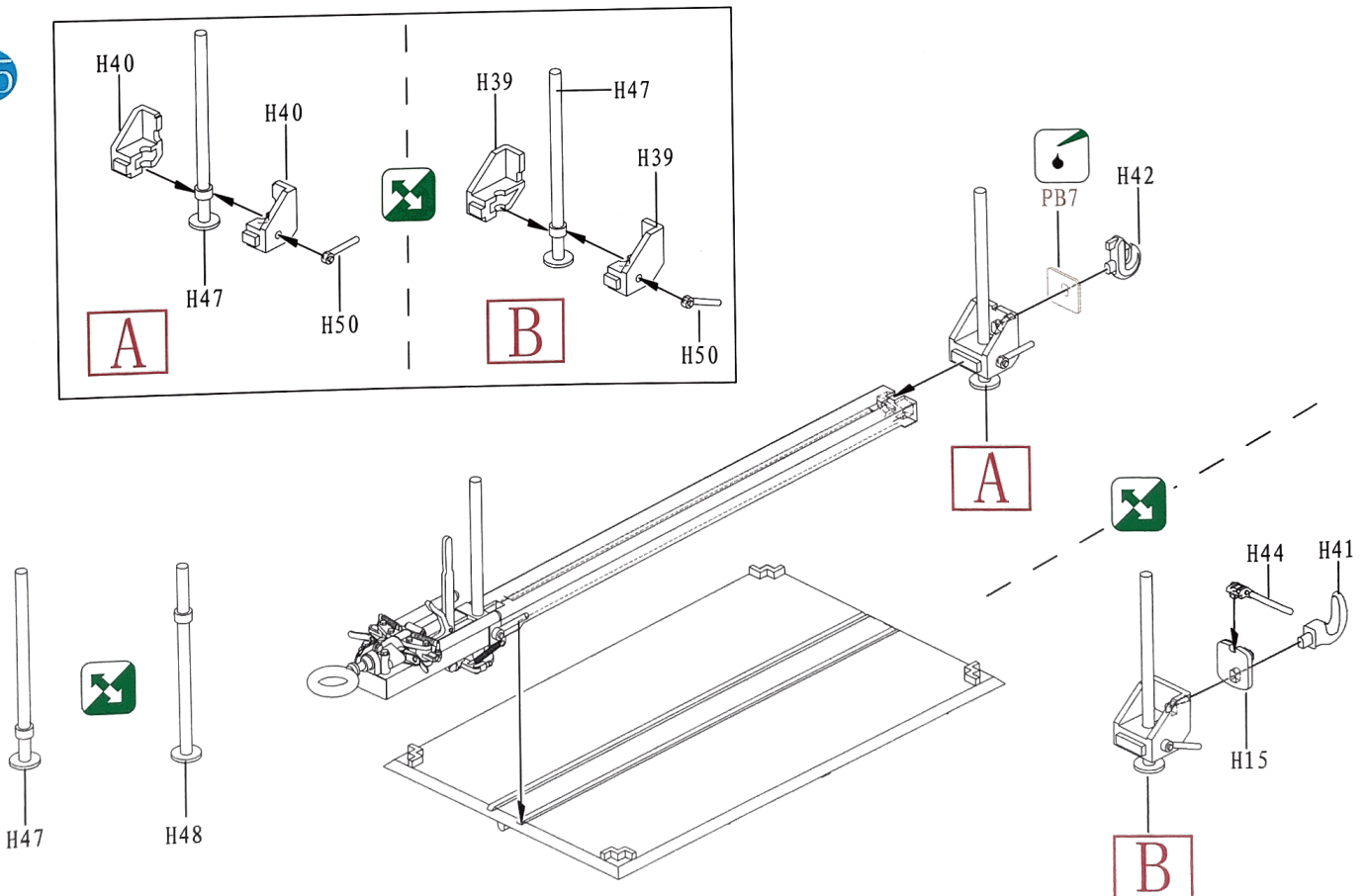


ILLUSTRATION 图示说明:

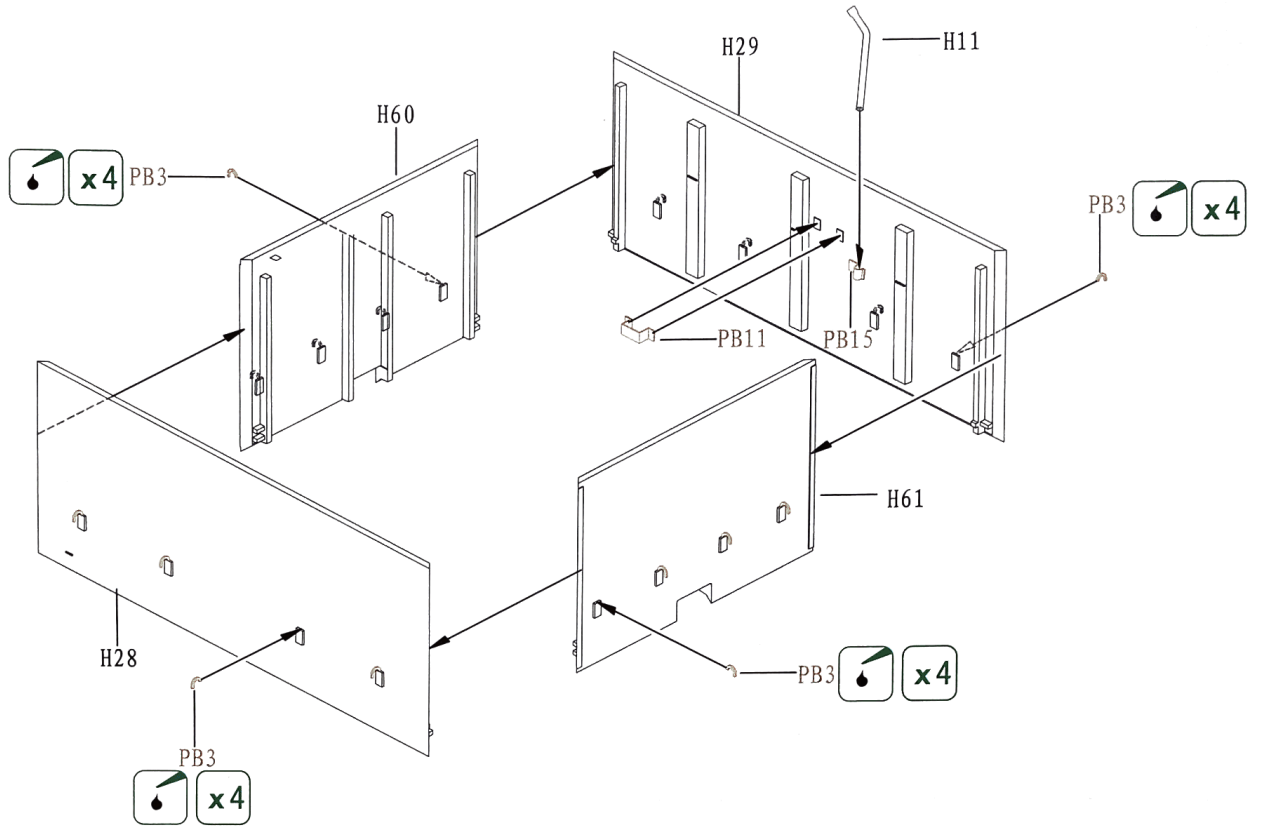
24



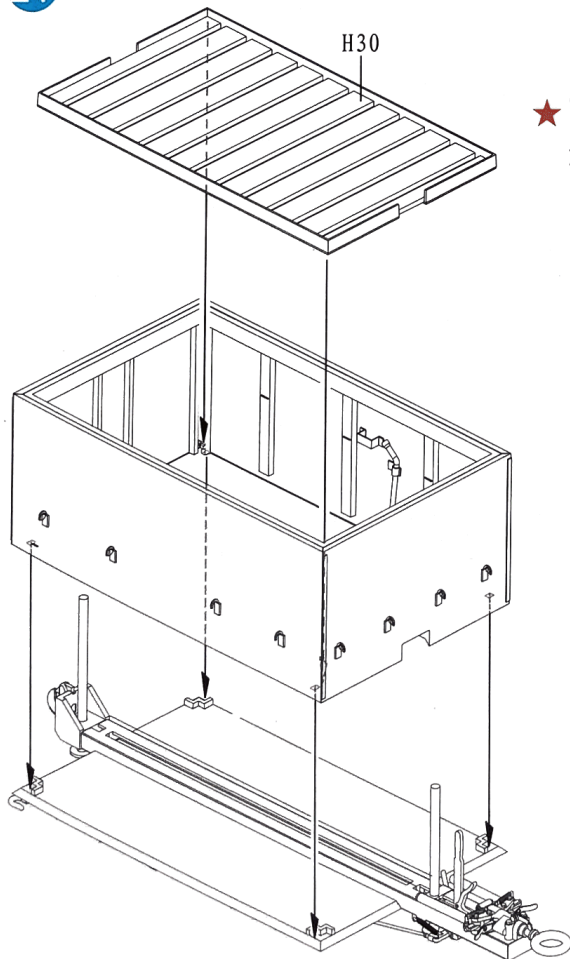
25



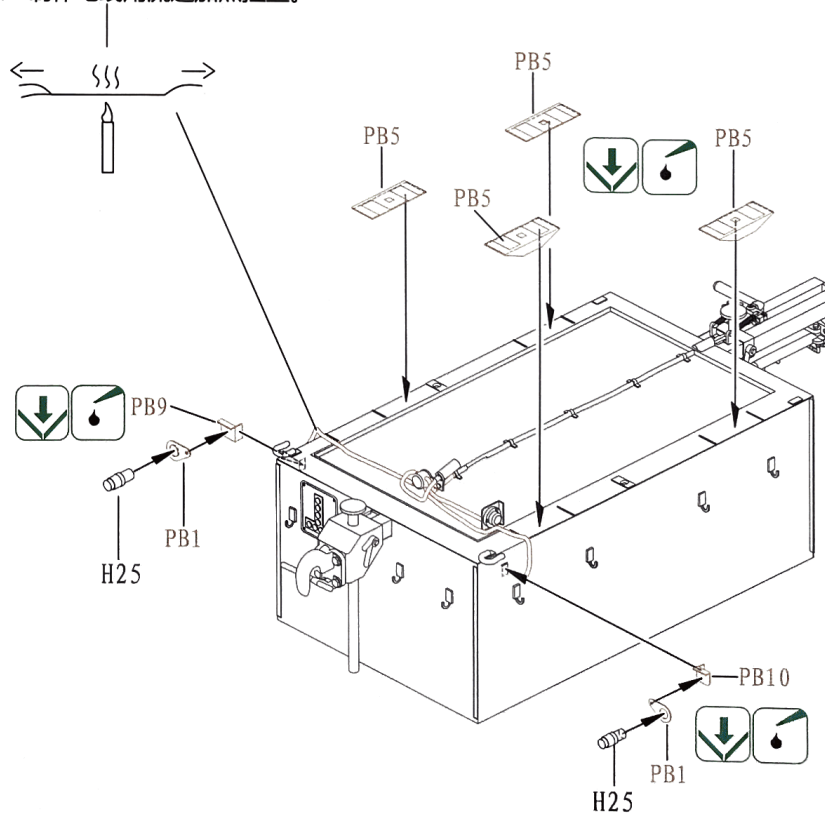
26



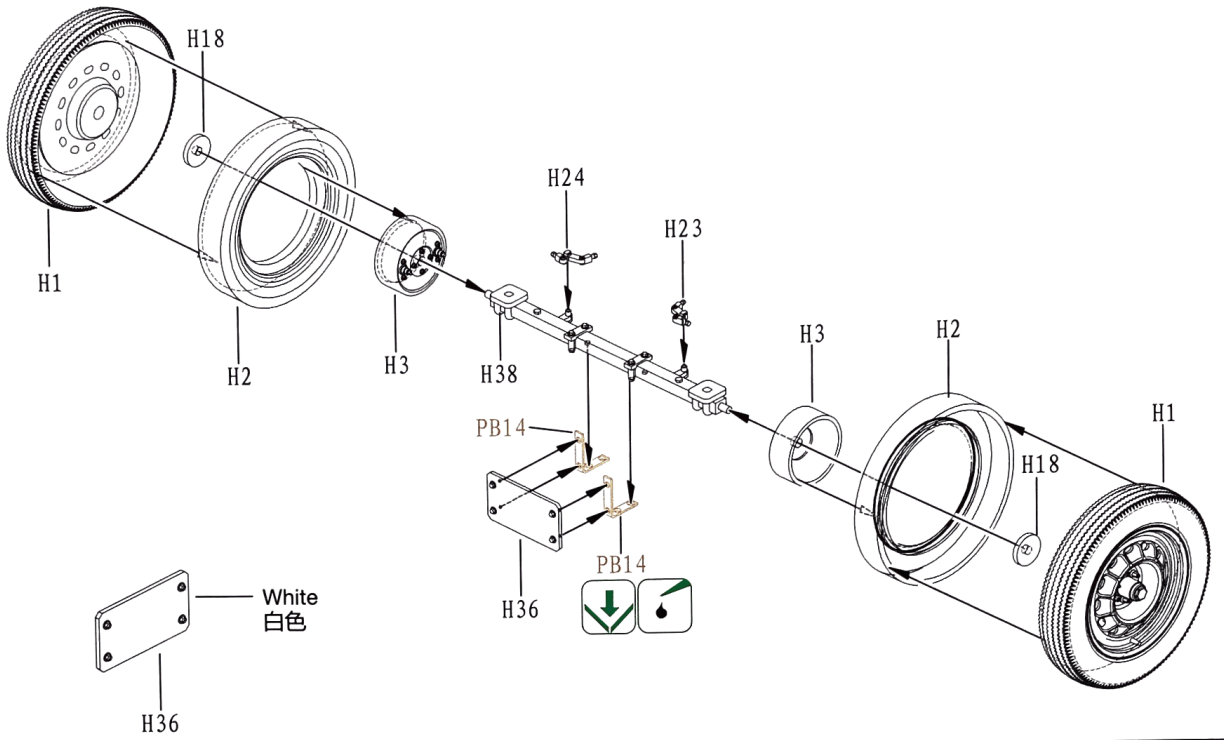
27



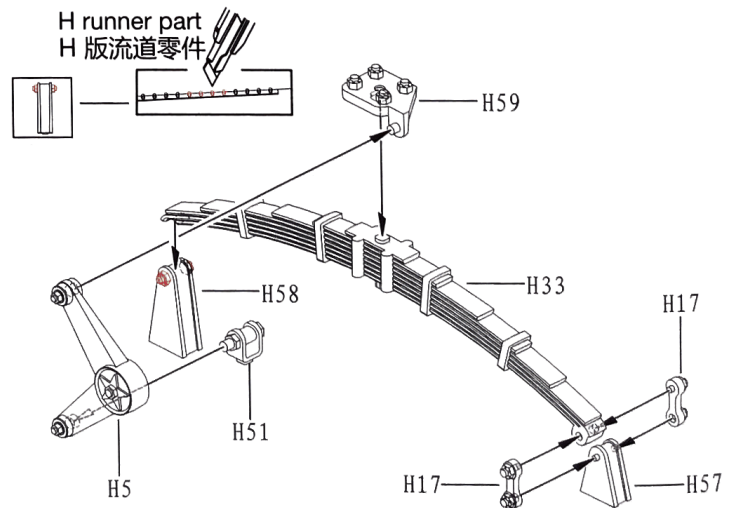
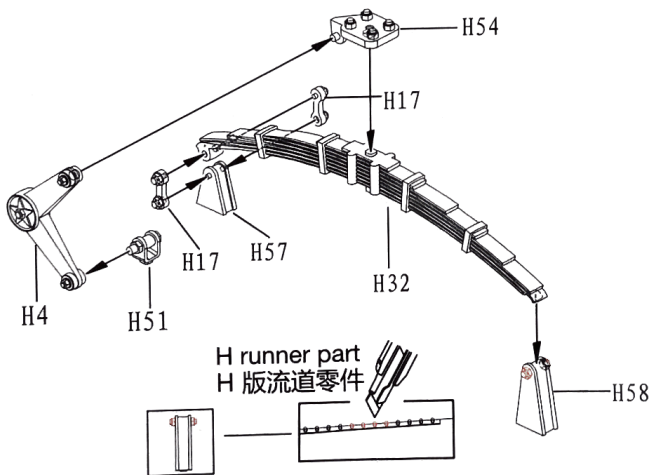
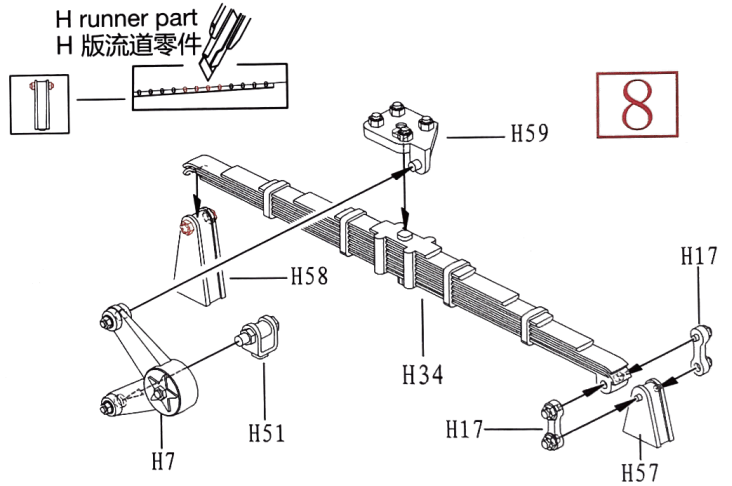
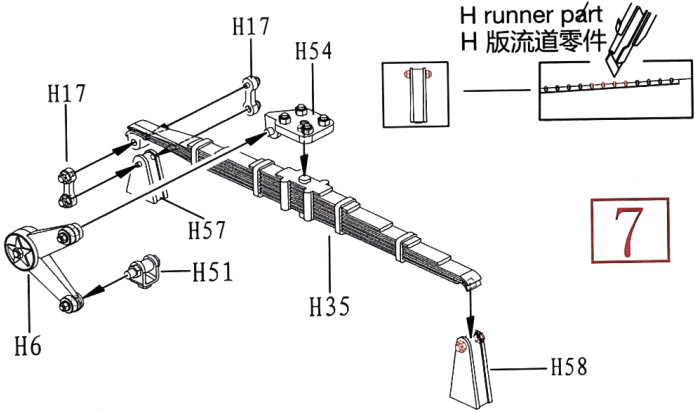
★ Caution: Make the wire from the plastic frame channel with the heat of fire.
注意：制作电线用流道加热拉丝。



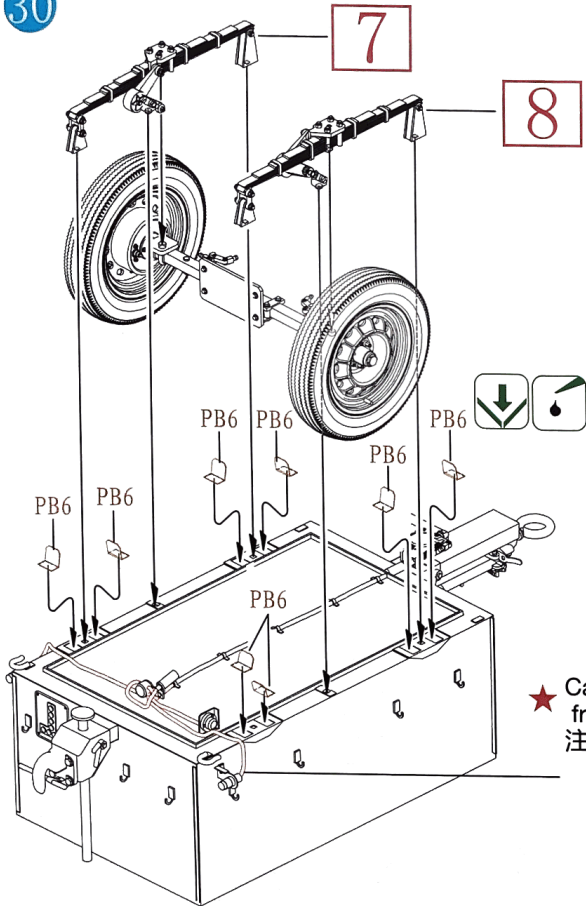
28



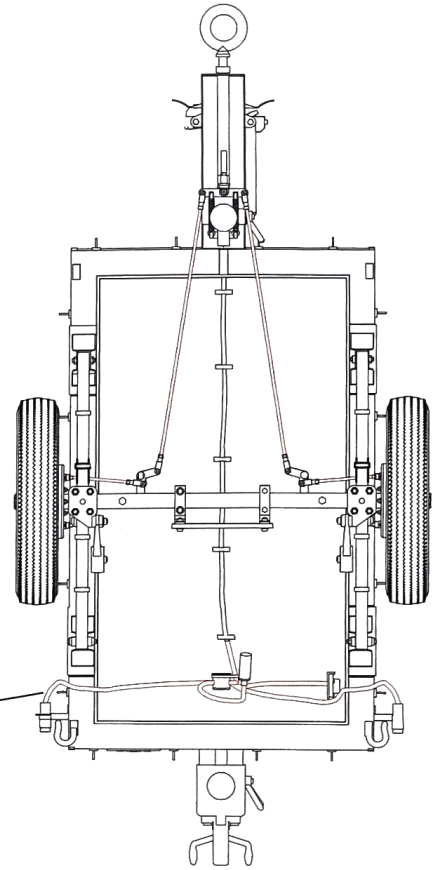
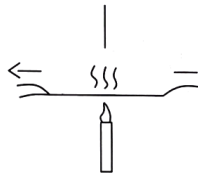
29



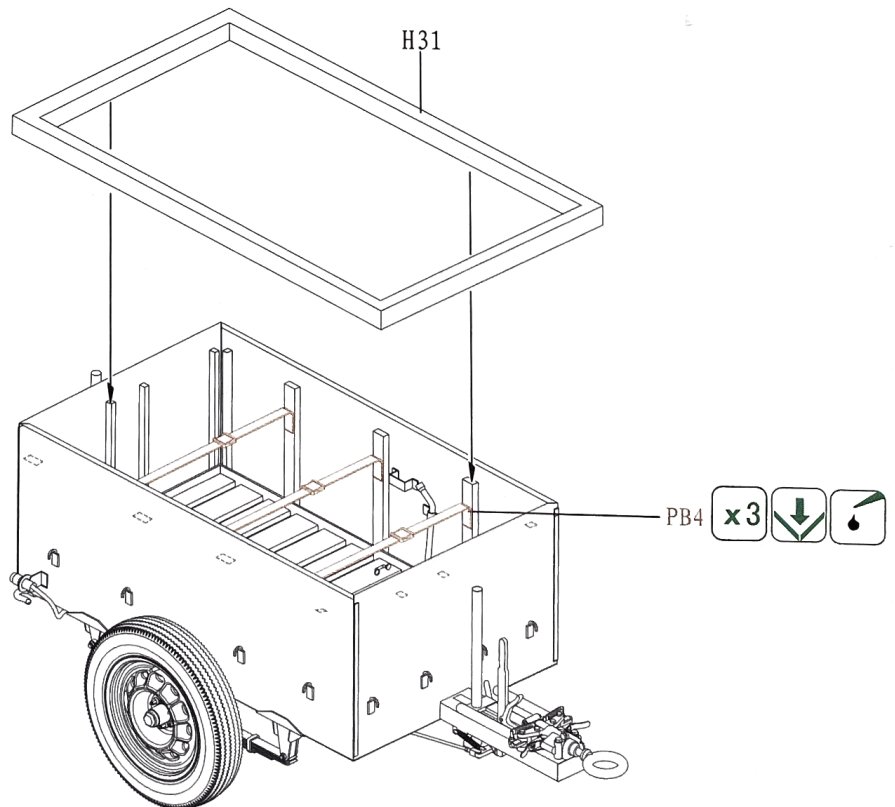
30



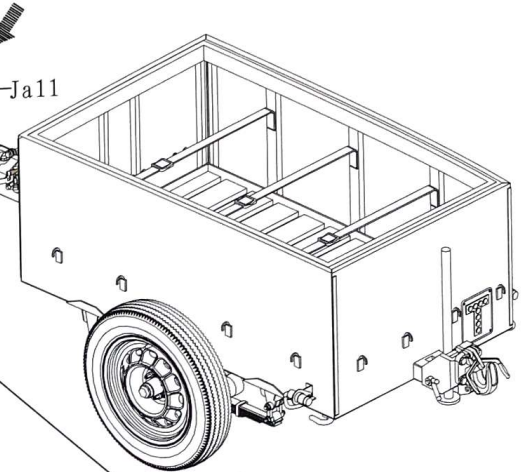
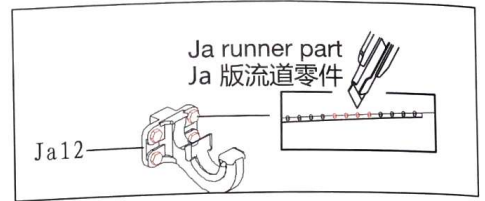
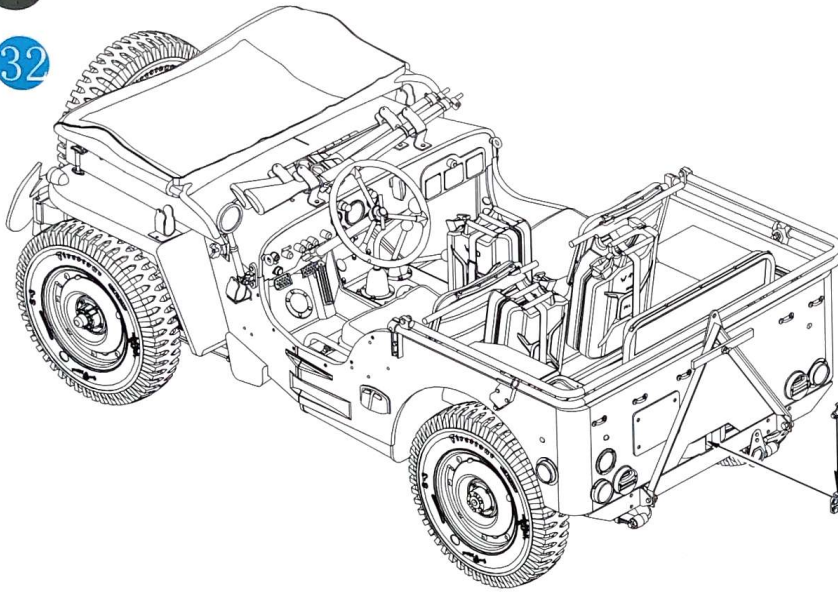
★ Caution: Make the wire from the plastic frame channel with the heat of fire.
注意：制作电线用流道加热拉丝。



31

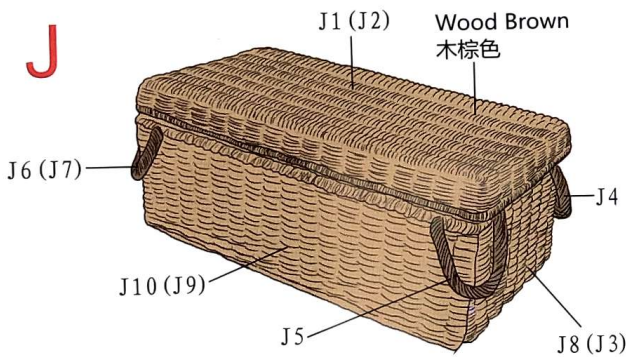


32

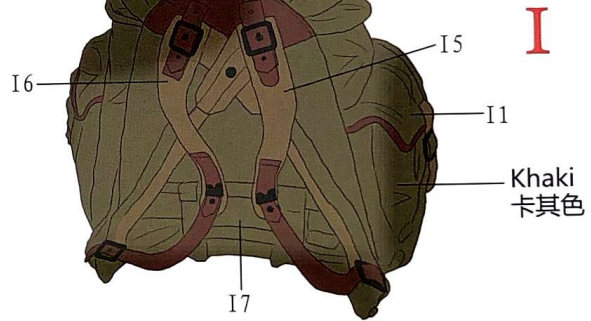


DECAL & COLOUR GUIDE
水贴及涂色指示:

J

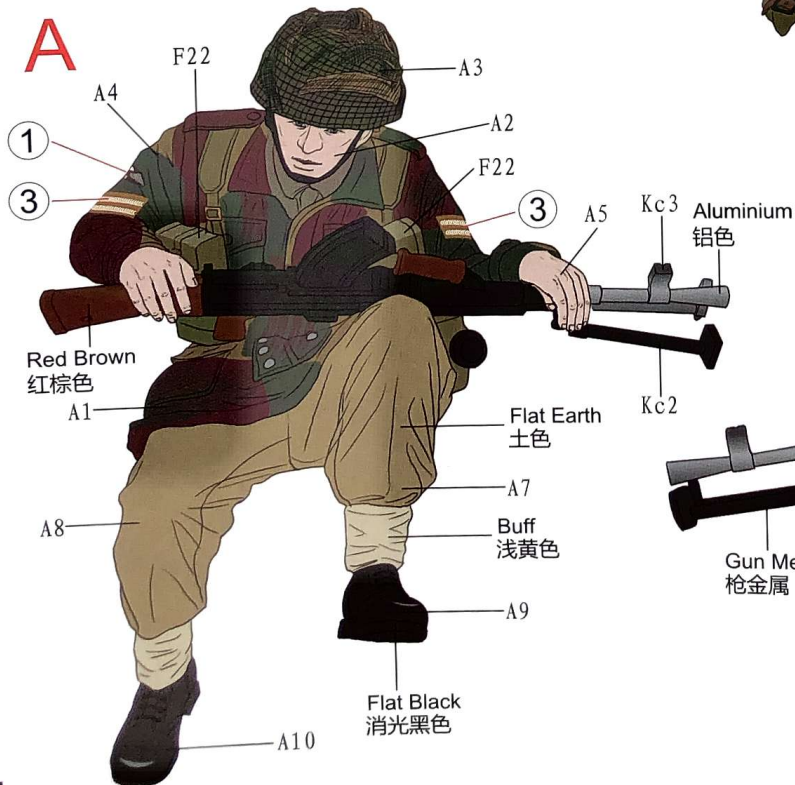


Leather Brown
皮革棕色



I

A

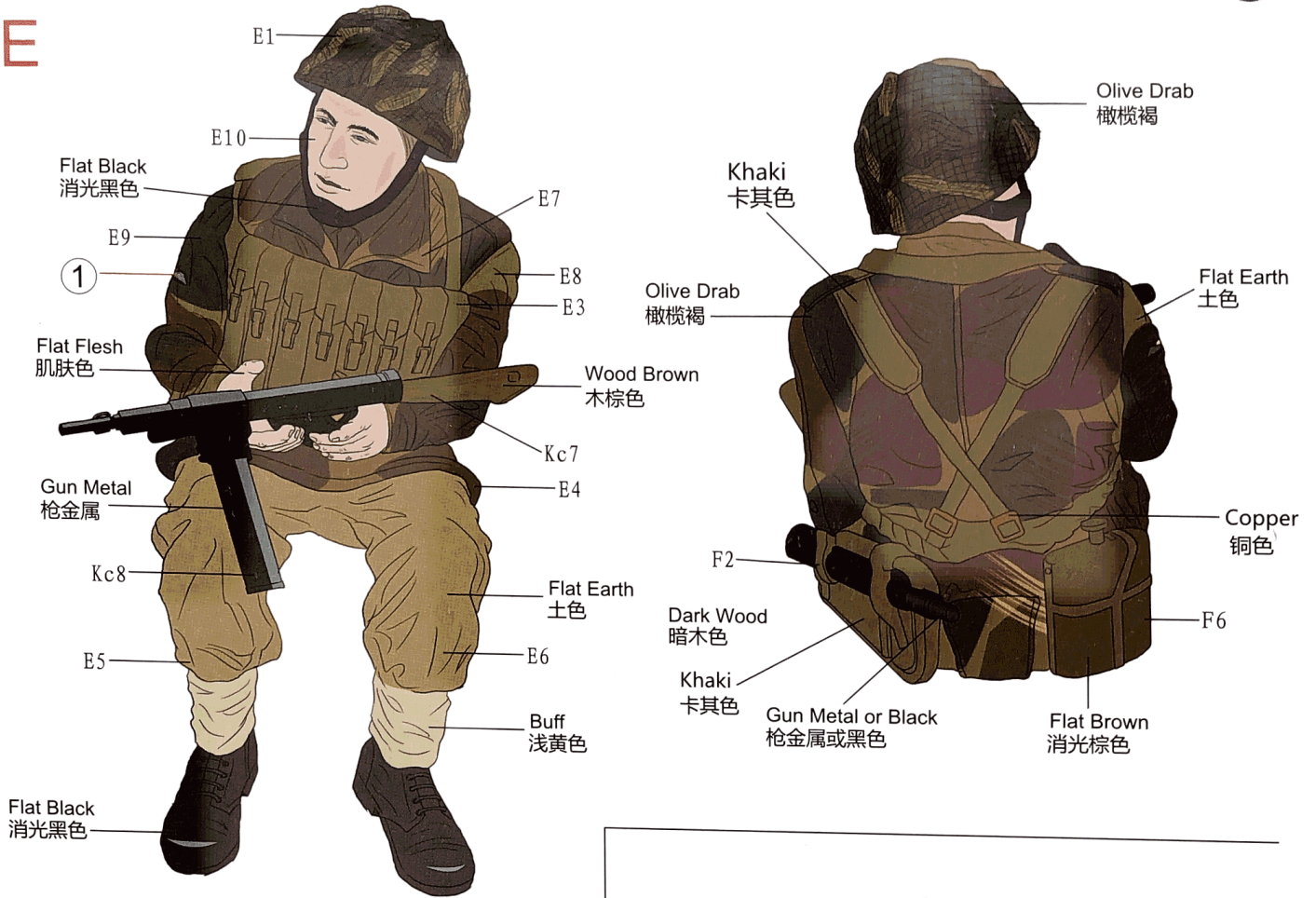


Olive Drab
橄榄褐

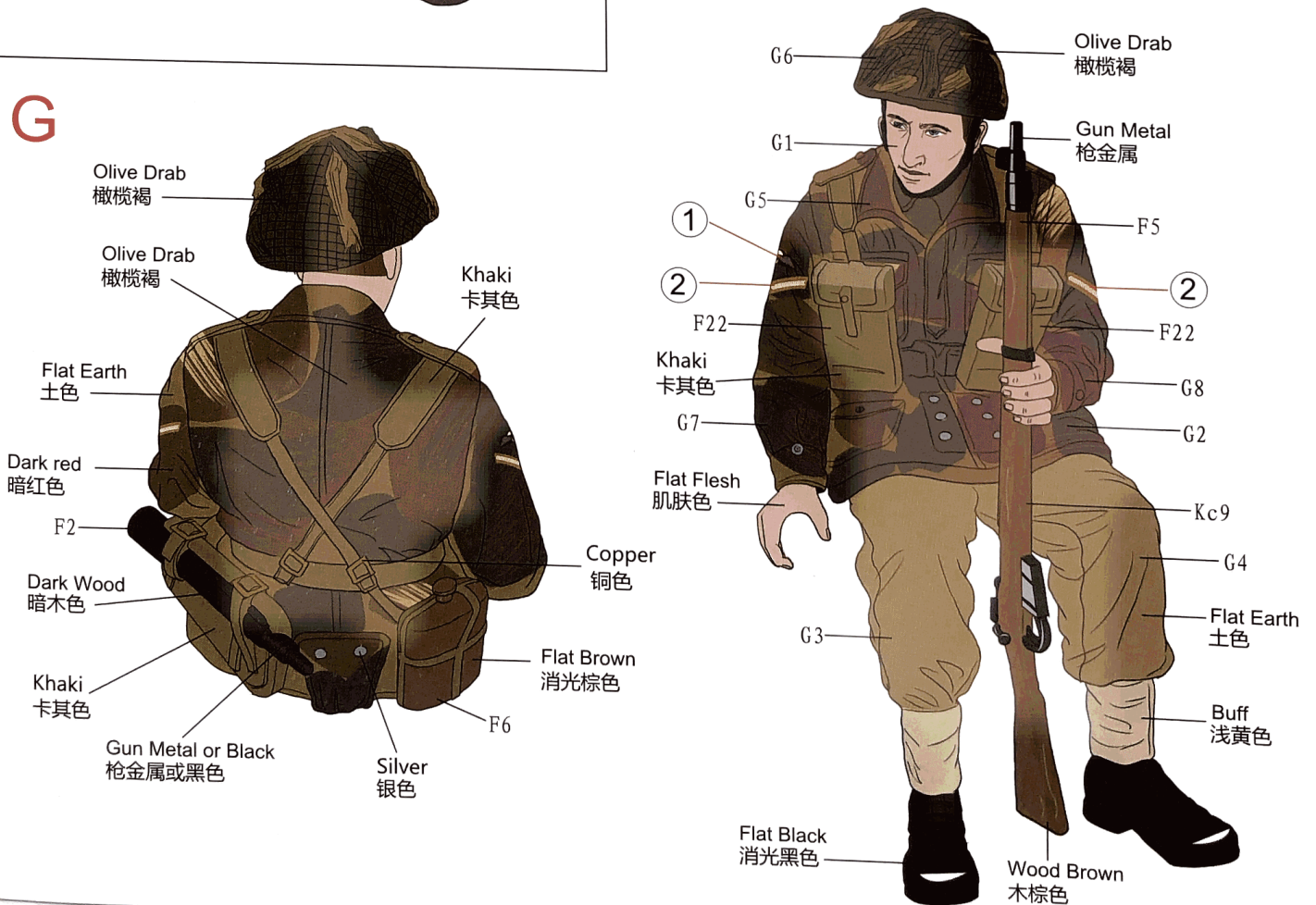


DECAL & COLOUR GUIDE 水贴及涂色指示:

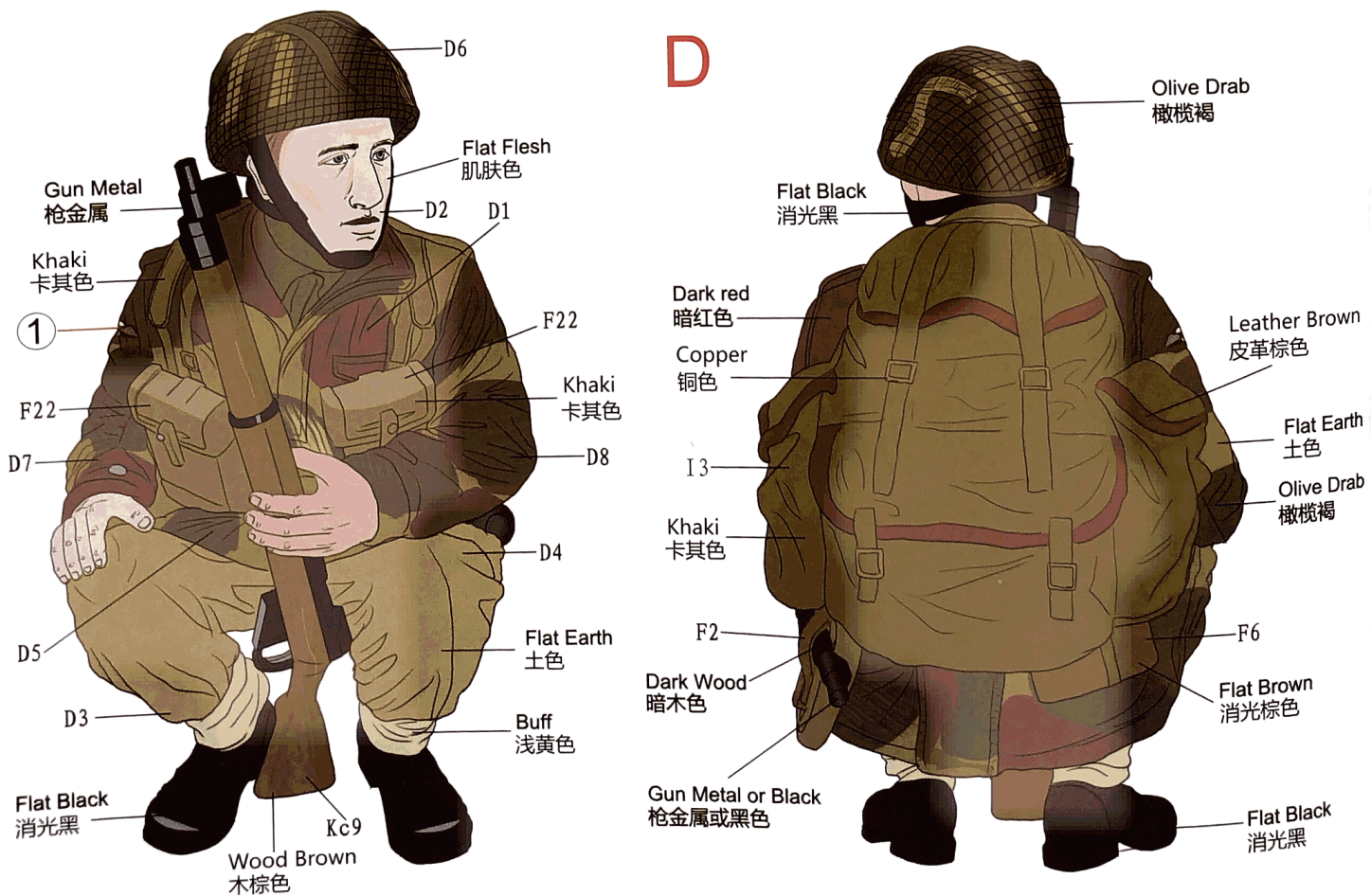
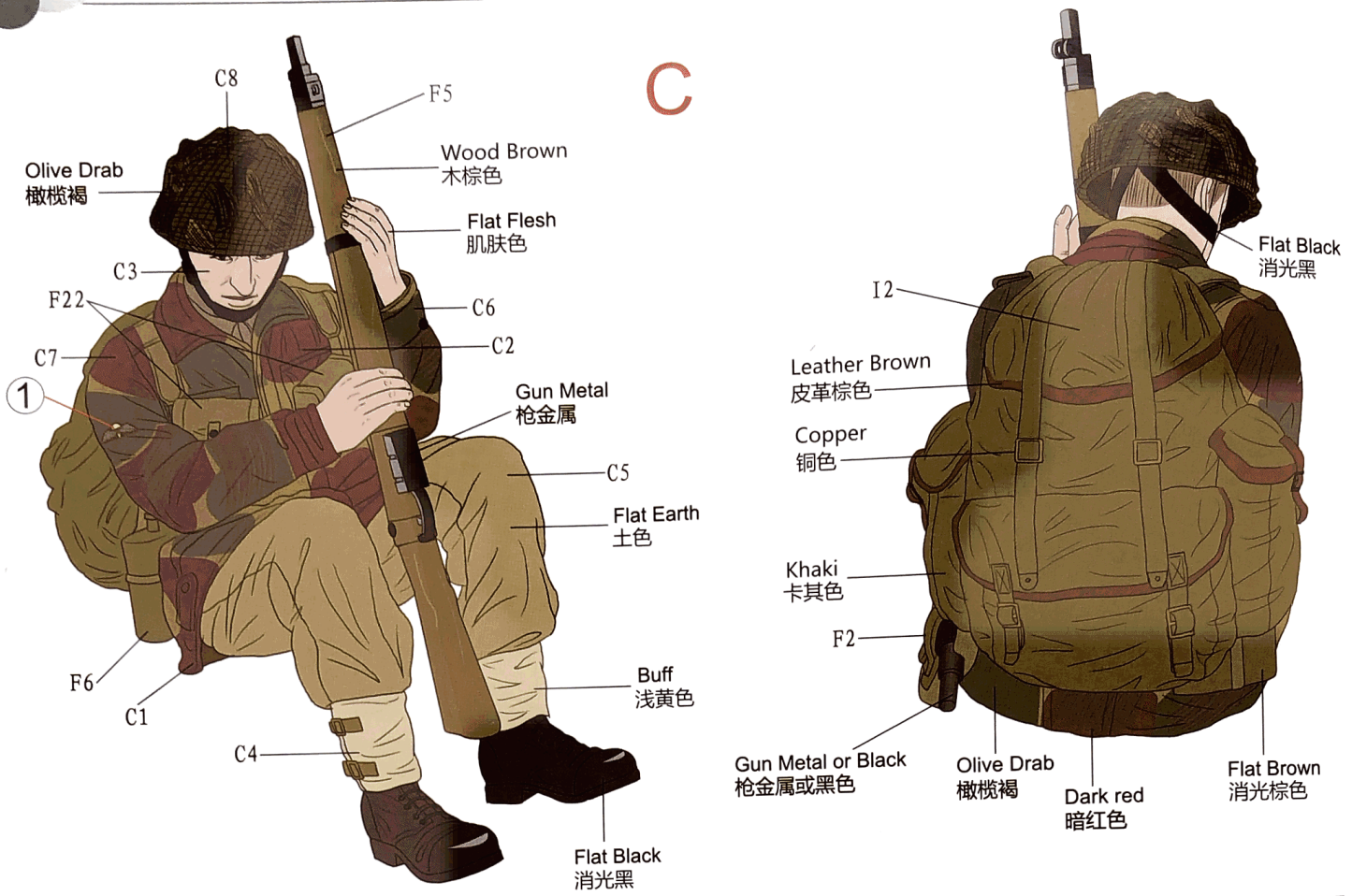
E



G

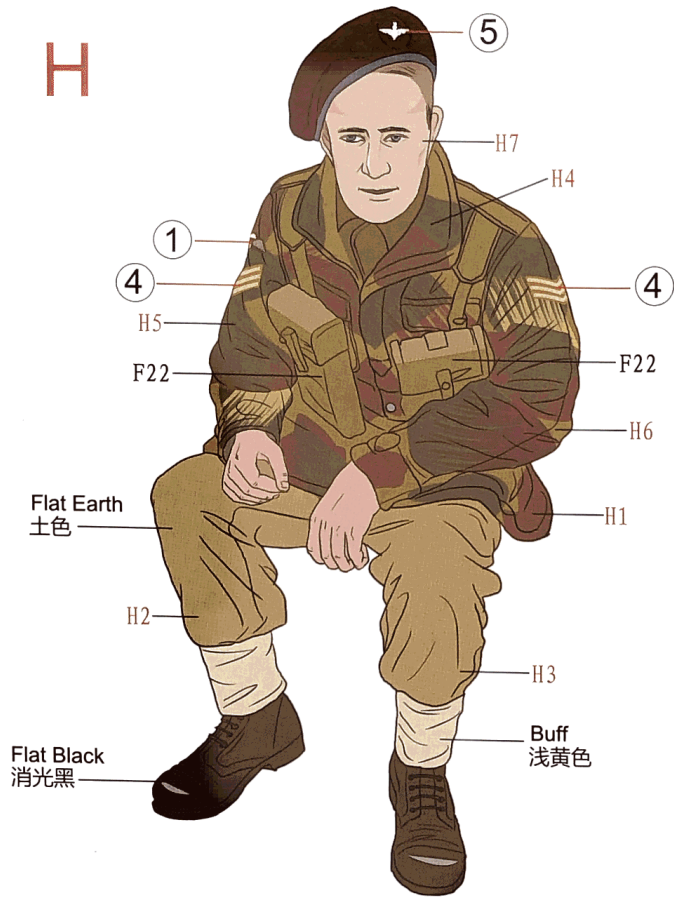


DECAL & COLOUR GUIDE 水贴及涂色指示:

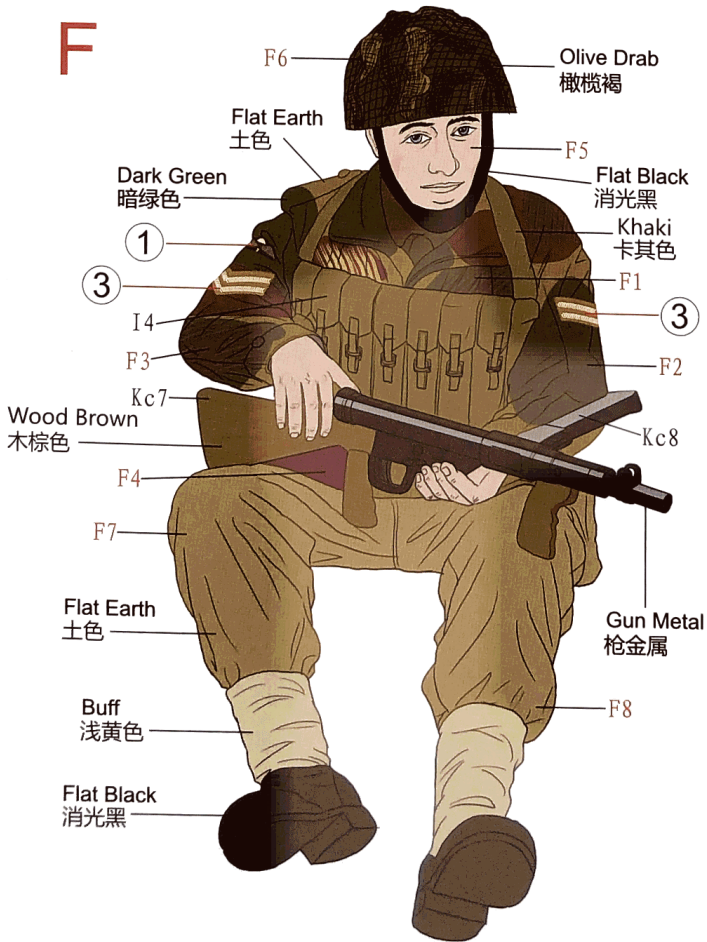


DECAL & COLOUR GUIDE 水贴及涂色指示:

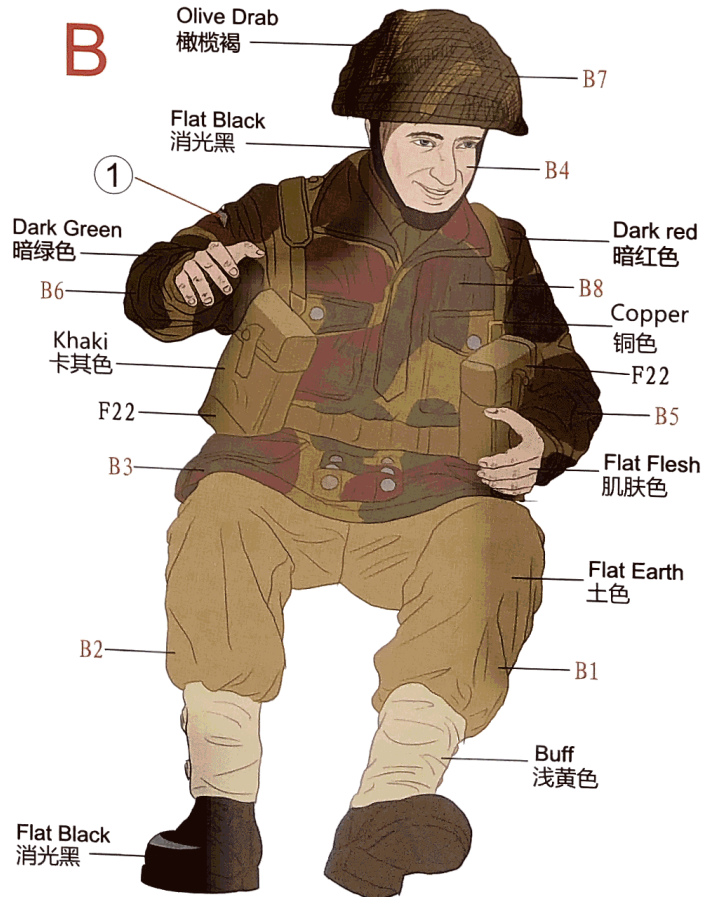
H



F

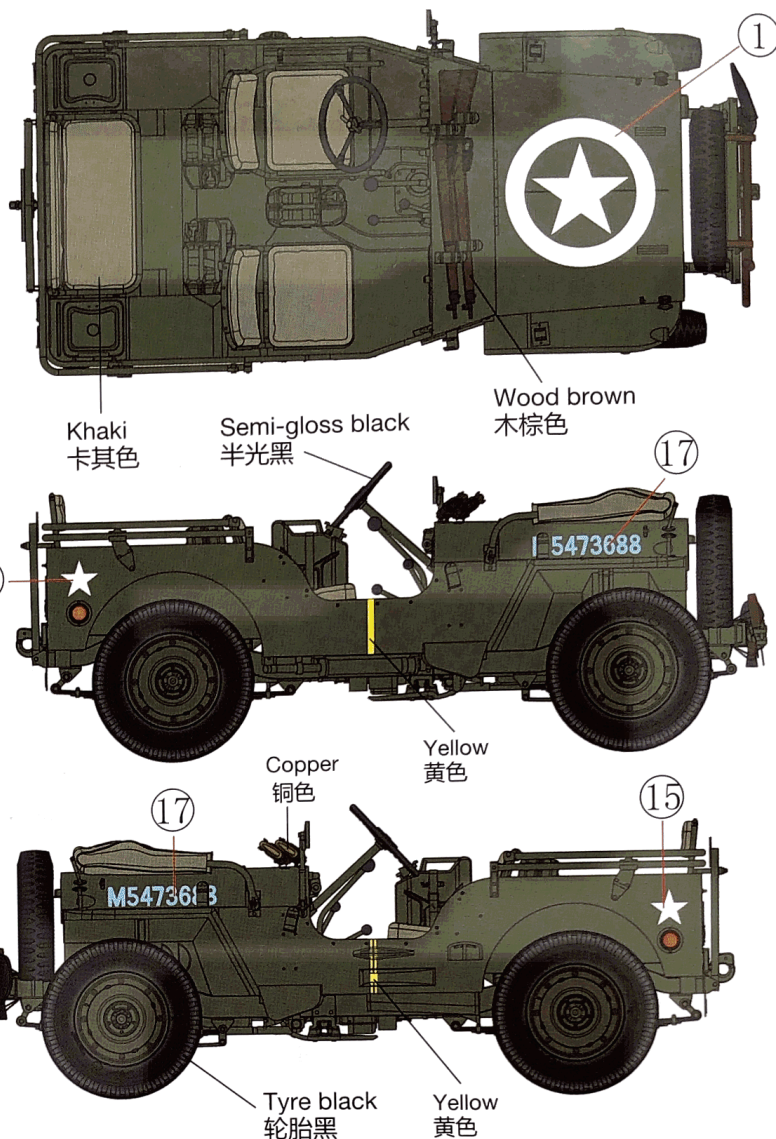
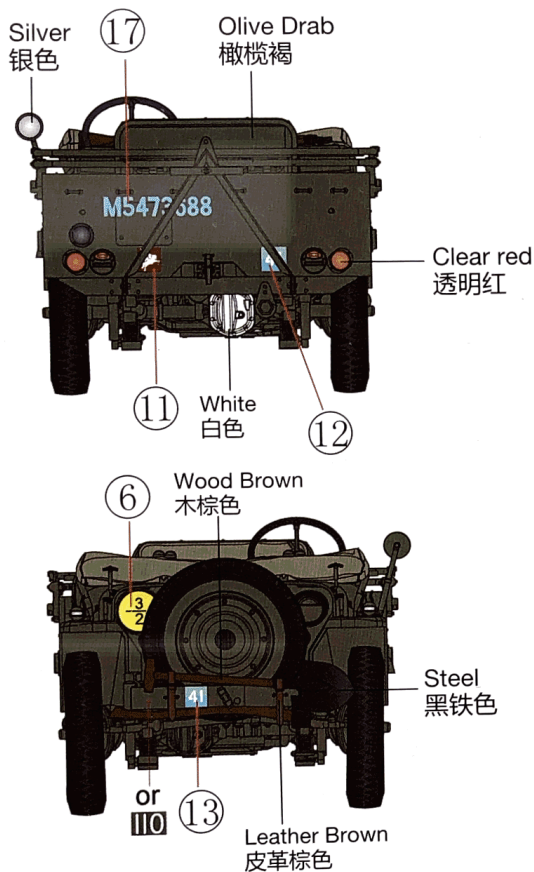


B



DECAL & COLOUR GUIDE 水贴及涂色指示:

British 1st Airborne Division,
NW Europe, 1944-45.
1944年至45年间在西北欧作战之
英军第一空降师属下车辆。



1st Airborne Division 第一空降师:
1st Battalion, Border Regiment = ■ + white 113 on brown square
2nd Battalion, South Staffordshire Regiment = ■ + white 110 on brown square
7th Battalion, King's Own Scottish Border Regiment = ■ + white 111 on brown square

6th Airborne Division 第六空降师:
12th Battalion, Devonshire Regiment = ■ + white 66 on brown square
2nd Battalion, Oxford & Buckinghamshire Light Infantry = ■ + white 67 on brown square
1st Battalion, Royal Ulster Rifles = ■ + white 69 on brown square

